LIVARNO





INFLATABLE LIGHT-UP CHRISTMAS FIGURE/ SELBSTAUFBLASENDE LED-WEIHNACHTSFIGUR/ DÉCORATION DE NOËL AUTOGONFLANTE À LED

(GB)
INFLATABLE LIGHT-UP CHRISTMAS FIGURE
Operation and safety notes

(FR) (BE)
DÉCORATION DE NOËL AUTOGONFLANTE À LED
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)
POSTAĆ BOŻONARODZENIOWA SAMONADMUCHIWANA
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)
SAMONAFUKOVACIA LED VIANOČNÁ FIGÚRKA
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)
SELVOPPUSTELIG LED JULEFIGUR
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)
ÖNFELFÚVÓ LED KARÁCSONYI FIGURA
Kezelési és biztonsági utalások

(DE) (AT) (BE)
SELBSTAUFBLASENDE LED-WEIHNACHTSFIGUR
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)
AUTOMATISCH OPBLAZEND LED-KERSTFIGUUR
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)
SAMONAFUKOVACÍ LED VÁNOČNÍ FIGURKA
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

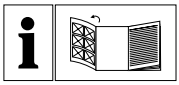
(ES)
FIGURA AUTOINFLABLE NAVIDEÑA CON LEDES
Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)
DECORAZIONE LED NATALIZIA AUTOGONFIANTE CON LED
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(PT)
FIGURA LED DE NATAL AUTOINSUFLÁVEL
Instruções de utilização e de segurança

IAN 526658_2601

DE FR BE NL PL CZ SK ES



(GB) Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DE) (AT) (BE) Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(FR) (BE) Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE) Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(PL) Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(CZ) Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

(SK) Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(ES) Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(DK) Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

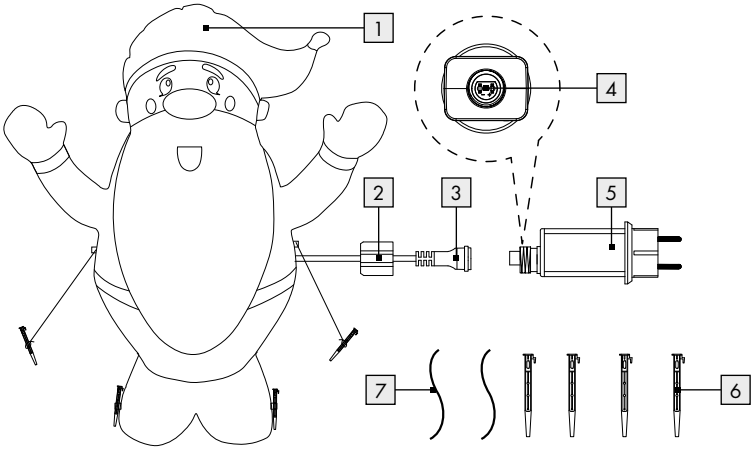
(IT) Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(HU) Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

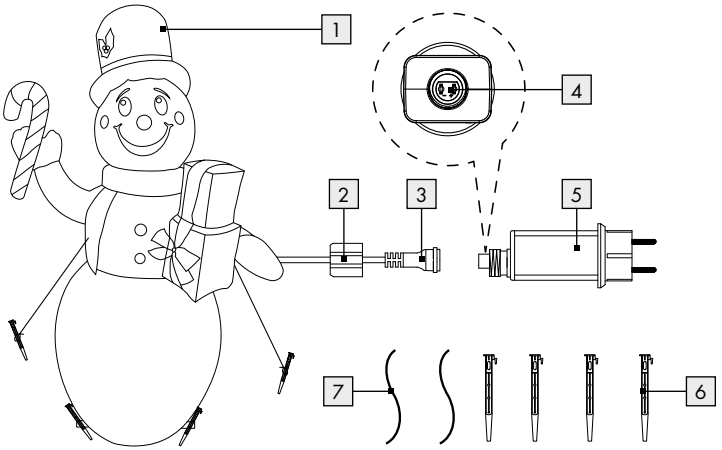
(PT) Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

GB	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	19
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	27
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	35
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	43
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	49
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	55
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	63
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	69
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	77
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	85

10772LA



10772LB



List of pictograms used ..... Page 6

Introduction ..... Page 7
Intended use ..... Page 7
Description of parts ..... Page 7
Technical data ..... Page 7
Scope of delivery ..... Page 7

Safety notices ..... Page 8

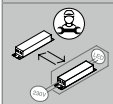
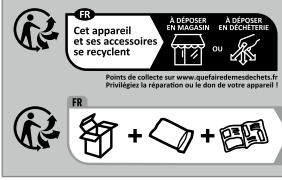
Use ..... Page 9
Dismantling the product ..... Page 9

Storage, cleaning and care ..... Page 9

Disposal ..... Page 9

Warranty and service ..... Page 10
Service address ..... Page 10
Manufacturer ..... Page 10

List of pictograms used

	Read the instructions!		Warning! Danger of electric shock!
⎓/DC	Direct current / voltage		Separate operating unit
~/AC	Alternating current / voltage		Outlet connection polarity
	Protection class II		Splash-proof (IP44)
	Short-circuit proof safety transformer		For indoor and outdoor use
W	Watts (effective power)		Safety notices Instructions for use
V	Volt	**SELV**	Safety extra low voltage (safety extra low voltage)
Hz	Hertz (frequency)		This product is not suitable as residential room lighting.
	Observe the warnings and safety instructions!		Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!
	The mains adapter can only be replaced by trained specialists.		
	Danger to life and risk of accidents for infants and children!	**tc**	Maximum housing temperature (75 °C)
	This symbol indicates that the product must be connected to the power supply for operation.	**ta**	Maximum ambient temperature (40 °C)
			Protection class III
	Wear safety gloves!		Dispose of paper and cardboard packaging in the blue recycling container.
		The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.	

Inflatable Light-Up Christmas Figure

Introduction

The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. Retain the instructions for later reference. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is suitable for indoor and outdoor use. This product is intended for private household use only, not for commercial purposes. Any modifications to the product are considered improper use and may result in significant accident risks. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use.

- This product is not suitable as residential room lighting.
- This product is suitable for ambient temperatures between -20 °C and 40 °C.

Description of parts

1 LED figure
2 Union nut
3 Plug of power cable
4 Socket
5 Mains adapter
6 Ground stake
7 Guy rope

Technical data

Model no.: 10772LA (Santa Claus)
10772LB (snowman)

LED light, fan + mains adapter
Power input: 12 W
Total input voltage: 12.0 V⎓

LED light:
LEDs: 3 LEDs (model 10772LA)
5 LEDs (model 10772LB)
Note: The LEDs are not replaceable.
Protection type: IP44 (splash-proof)

Mains adapter:
Model no.: JT-DC12V12W-IP44
Manufacturer address: Changzhou Jutai Electronic Co., Ltd.
No. 8 Longfa Road,
Xinbei District,
Changzhou 213031,
Jiangsu, China
Input voltage: 220–240 V~
Input AC frequency: 50–60 Hz
Output voltage: 12.0 V⎓
Output current: 1.0 A
Output power: 12.0 W
Average efficiency during operation: 83.1 %
Efficiency at low load (10 %): 75.0 %
No-load power consumption: max. 0.30 W
Protection type: IP44 (splash-proof)
Protection class: II/⧈

Scope of delivery

1 inflatable light-up Christmas figure
1 mains adapter
4 ground stakes
2 guy ropes
1 set of instructions for use

Safety notices

READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

- 

  ⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

  Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a risk of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product.
- This product may be used by children aged 14 and over as well as persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge if supervised or instructed in the safe use of the product and if they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- The product must be set up out of the reach of children.
- The assembly or operation of the decorative item must be performed by an adult.

⚠ **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.

- Store the product in the original packaging after use to prevent damage.
- Do not hang anything from the product and do not cover the product, especially the fan.
- Protect the product against extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high levels of humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Keep the product away from fire and open flames!
- Handle the product with care. Impacts, blows or falls, even from low heights, can damage the product.
- Ensure that the power cable and the cords are not crushed, kinked or damaged by sharp edges during installation.
- Always lay the power cable and the cords in such a way that no one can trip over them or get caught on them. There is a risk of injury.
- A sandbag is sewn into the product's interior. Its purpose is to weigh the product down and to stabilise it. Do not remove the sandbag from the product.
- Never install or use the product in or under water.
- Make sure that the power cable always hangs loosely and is not too taut. Otherwise the cable may break.

Avoid the risk of fatal injury from electric shock!

⚠ **WARNING!** This product must not be used unless all sealing rings are properly installed!

- Check that the product is intact before use. A damaged product increases the risk of an electric shock.
- Before using the product, ensure the available mains voltage matches the operating voltage required by the mains adapter (220–240V~, 50–60Hz).
- Never use the product if it is damaged in any way. If the power cable is damaged, the product must be rendered useless and disposed of appropriately.
- Protect the power cable from sharp edges, mechanical strain and hot surfaces.
- Do not secure with sharp staples or nails.
- Always unplug the mains adapter from the socket before disassembling or cleaning.
- Never touch either the product's mains adapter or the product itself with wet hands.
- Only use the product with the mains adapter supplied (JT-DC12V12W-IP44).
- This product is protected against spraywater (IP44). This protection class will only be maintained if the electrical socket used also complies with at least this protection class.
- IP44 can only be achieved with a sealing ring on the connection to the mains adapter.
- The LEDs are neither dimmable nor replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their useful life, the entire product must be replaced.
- The mains adapter [5] can only be replaced by trained specialists. Please contact the service address regarding this.

Use

⚠ WARNING! ASSEMBLY MUST BE CARRIED OUT BY AN ADULT!

- Carefully remove the product from the packaging. Ensure that there is enough space for it.
- Place the product on the ground with the bottom side facing downwards.
- Insert the plug of the power cable [3] into the socket [4] of the mains adapter [5].
- Tighten the union nut [2] clockwise.
- Plug the mains adapter [5] into an easily accessible plug socket. The product inflates on its own and remains upright thanks to the fan. So that the product fills up with air without problems, make sure that the fan is unobstructed and the zip is closed.

Note: Never open the zip on the bottom side of the product.

- Use the ground stakes [6] and the guy ropes [7] to secure the product to the ground.
- Use the eyelets at the bottom of the product and the ground stakes [6] to secure the product to the ground.
- Use the remaining two ground stakes [6] and the guy ropes [7] to provide extra stability. To do this, tightly tie the guy ropes [7] to the eyelets underneath the arms of the LED figure [1]. Then attach the guy ropes [7] to the ground stakes [6].



WEAR SAFETY GLOVES! Wear safety gloves to insert the ground stakes [6]. Do not install the ground stakes [6] if the ground is frozen.

- Push the ground stakes [6] far enough into the ground (e.g. lawn, flowerbed) in the desired location so that they are stable in the ground. Check that they are firmly positioned. Do not use excessive force, e.g. strike with a hammer, when you are pushing the ground stakes [6] into the ground. This will damage the product.
- If using the product indoors, put it on a level surface and attach it using a rope if necessary. Otherwise, the product may not be stable.

Dismantling the product

- Remove the ground stakes [6] and guy ropes [7] that keep the product in place and ensure that they do not pose any risks (e.g. tripping).
- Unplug the mains adapter [5] from the socket. The air escapes from the product of its own accord. Under certain circumstances, the air must be completely pressed out by hand so that the product can be stored.

Storage, cleaning and care

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! Unplug the mains adapter [5] from the plug socket before cleaning.

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! For electrical safety reasons, never clean the product with water or other liquids, or immerse it in water.

- Use a slightly dampened, lint-free cloth with a little detergent to clean the product.
- Regularly check the product for holes or other potential damages.
- Keep the fan uncovered and free of dirt.
- Store the product in a dry location while it is not in use.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



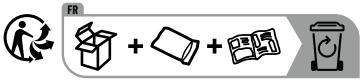
Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.





The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Warranty and service

Note: This product includes a 36-month warranty from the date of purchase. The product has been manufactured with care and thoroughly inspected prior to delivery. However, if defects in manufacturing or material arise during the warranty period, please contact your retailer immediately.

The warranty does not cover damages due to improper handling, failure to comply with the operating instructions, or manipulation by unauthorised persons. Most malfunctions are caused by incorrect operation. Therefore please first refer to the operating instructions if a malfunction occurs.

Please contact the Uni-Elektra GmbH service address before returning products. The product may only be returned to us after contacting us. Shipments that are sent carriage forward will not be accepted. The performance of services under the warranty does not extend or restart the warranty period of 36 months.

Service address

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANY
Tel.: 00800 888 11 333
(GB) uni-service-GB@sertronics.de

IAN 526658_2601

Please have your receipt and the item number (IAN 526658_2601) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

Manufacturer

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANY

CE IP44

Legende der verwendeten Piktogramme ..... Seite 12

Einleitung ..... Seite 13
- Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 13
- Teilebeschreibung ..... Seite 13
- Technische Daten ..... Seite 13
- Lieferumfang ..... Seite 14

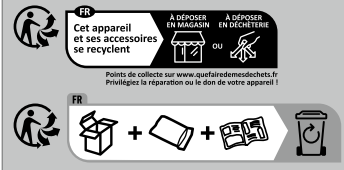
Sicherheitshinweise ..... Seite 14

Anwendung ..... Seite 15
- Produkt abbauen ..... Seite 15

Lagerung, Reinigung und Pflege ..... Seite 15

Entsorgung ..... Seite 16

Garantie und Service ..... Seite 16
- Serviceadresse ..... Seite 17
- Hersteller ..... Seite 17

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Warnung! Stromschlaggefahr!
⎓/DC	Gleichstrom/-spannung		Unabhängiges Betriebsgerät
~/AC	Wechselstrom/-spannung		Polarität des Ausgangsanschlusses
	Schutzklasse II		Spritzwassergeschützt (IP44)
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		Für den Innen- und Außenbereich
W	Watt (Wirkleistung)		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
V	Volt	**SELV**	Schutzkleinspannung (Safety extra low voltage)
Hz	Hertz (Frequenz)		Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	Netzteil nur durch geschultes Fachpersonal austauschbar.		
	Lebens- und Unfallgefahren für Kleinkinder und Kinder!	**tc**	Maximale Gehäusetemperatur (75 °C)
	Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt für den Betrieb an das Stromnetz angeschlossen werden muss.	**ta**	Maximale Umgebungstemperatur (40 °C)
			Schutzklasse III
	Schutzhandschuhe tragen!		Papier- und Kartonverpackungen im blauen Wertstoffcontainer entsorgen.
		Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.	

Selbstaufblasende LED-Weihnachtsfigur

Einleitung



Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Alle Veränderungen des Produktes sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Der Hersteller übernimmt für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden keine Haftung.

- 
  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Dieses Produkt ist für eine Umgebungstemperatur von -20 °C – 40 °C geeignet.

Teilebeschreibung

1 LED-Figur
2 Überwurfmutter
3 Stecker der Zuleitung
4 Buchse
5 Netzteil
6 Erdspieß
7 Abspannseil

Technische Daten

Modell-Nr.:	10772LA (Weihnachtsmann) 10772LB (Schneemann)

LED-Licht, Gebläse + Netzteil:

Leistungsaufnahme:	12 W
Gesamteingangsspannung:	12,0 V⎓

LED-Licht:

LEDs:	3 LEDs (Modell 10772LA) 5 LEDs (Modell 10772LB) **Hinweis:** Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)

Netzteil:

Modell-Nr.:	JT-DC12V12W-IP44
Herstelleradresse:	Changzhou Jutai Electronic Co., Ltd. No. 8 Longfa Road, Xinbei District, Changzhou 213031, Jiangsu, China
Eingangsspannung:	220 – 240 V~
Eingangswechselstromfrequenz:	50 – 60 Hz
Ausgangsspannung:	12,0 V⎓
Ausgangsstrom:	1,0 A
Ausgangsleistung:	12,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	83,1 %
Effizienz bei geringer Last (10 %):	75,0 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	max. 0,30 W
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Schutzklasse:	II/⧈

Lieferumfang

1 Selbstaufblasende LED-Weihnachtsfigur
1 Netzteil
4 Erdspieße
2 Abspannseile
1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- 
  ⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt werden.
- Die Montage bzw. Bedienung des Dekoartikels muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.

⚠ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!
Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Hängen Sie nichts an das Produkt und bedecken Sie das Produkt und speziell das Gebläse nicht.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und offenen Flammen fern!
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird das Produkt beschädigt.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Montage die Zuleitung und die Schnüre nicht gequetscht, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.
- Verlegen Sie die Zuleitung und die Schnüre immer so, dass niemand über diese stolpern oder an ihnen hängen bleiben kann. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Im Inneren des Produktes ist ein Sandsack eingenäht. Dieser dient der Beschwerung und Stabilisierung des Produktes. Der Sandsack darf nicht aus dem Produkt entfernt werden.
- Das Produkt darf nicht in oder unter Wasser montiert oder betrieben werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Zuleitung locker hängt und nicht zu sehr gespannt ist. Ansonsten besteht die Gefahr eines Kabelbruchs.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

⚠ WARNUNG! Dieses Produkt darf ohne alle ordnungsgemäß angebrachten Dichtungsringe nicht benutzt werden!

- Überprüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Unversehrtheit. Ein beschädigtes Produkt erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Netzteils übereinstimmt (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Bei Beschädigung der Zuleitung muss das Produkt unbrauchbar gemacht und korrekt entsorgt werden.

- Schützen Sie die Zuleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie vor der Demontage oder Reinigung immer das Netzteil aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder das Netzteil des Produktes noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil (JT-DC12V12W-IP44).
- Dieses Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44). Diese Schutzart bleibt nur erhalten, wenn die verwendete Steckdose mindestens diese Schutzart erfüllt.
- IP44 nur mit Dichtungsring an der Verbindung zum Netzteil möglich.
- Die LEDs sind weder dimmbar, noch austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Netzteil [5] nur durch geschultes Fachpersonal austauschbar. Bitte kontaktieren Sie hierzu die Serviceadresse.

Anwendung

⚠ WARNUNG! MONTAGE DURCH EINEN ERWACHSENEN ERFORDERLICH!

- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung. Achten Sie darauf, dass genügend Platz zur Verfügung steht.
- Legen Sie das Produkt mit der Unterseite auf den Boden.
- Stecken Sie den Stecker der Zuleitung [3] in die Buchse [4] des Netzteils [5].
- Drehen Sie die Überwurfmutter [2] im Uhrzeigersinn fest.
- Stecken Sie das Netzteil [5] in eine leicht zugängliche Steckdose. Das Produkt bläst sich selbst auf und steht dank des Gebläses eigenständig. Für ein reibungsloses Füllen mit Luft achten Sie darauf, dass das Gebläse frei und der Reißverschluss geschlossen ist.

Hinweis: Öffnen Sie niemals den Reißverschluss an der Unterseite des Produkts.

- Nutzen Sie die Erdspieße [6] und die Abspannseile [7], um das Produkt am Boden zu fixieren.
- Verwenden Sie die Ösen unten am Produkt sowie die Erdspieße [6], um das Produkt am Boden zu fixieren.
- Nutzen Sie die übrigen zwei Erdspieße [6] und die Abspannseile [7], um zusätzliche Stabilität zu erhalten. Binden Sie hierzu die Abspannseile [7] an den Ösen unterhalb der Arme der LED-Figur [1] fest. Befestigen Sie anschließend die Abspannseile [7] an den Erdspießen [6].
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Tragen Sie zum Einstecken der Erdspieße [6] Schutzhandschuhe. Montieren Sie die Erdspieße [6] nicht, wenn der Boden gefroren ist.
- Stecken Sie die Erdspieße [6] an der gewünschten Stelle so weit in den Boden (z. B. Rasen, Blumenbeet), dass sie stabil im Boden stecken. Achten Sie auf einen sicheren Stand. Wenden Sie keine Gewalt an, z. B. Hammerschläge, wenn Sie die Erdspieße [6] in den Boden stecken. Dies beschädigt das Produkt.
- Für die Anwendung im Innenbereich, stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche und befestigen Sie es, wenn möglich, mit einem Seil. Andernfalls steht das Produkt möglicherweise nicht stabil.

Produkt abbauen

- Entfernen Sie die Erdspieße [6] und die Abspannseile [7], die das Produkt fixieren, damit diese keine Gefahr darstellen (z. B. Stolpern).
- Ziehen Sie das Netzteil [5] aus der Steckdose. Die Luft entweicht aus dem Produkt selbstständig. Unter bestimmten Umständen muss die Luft vollständig von Hand herausgedrückt werden, um das Produkt zu lagern.

Lagerung, Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!
Ziehen Sie vor dem Reinigen das Netzteil [5] aus der Steckdose.

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!
Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes Tuch mit etwas Spülmittel.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Löcher oder andere mögliche Beschädigungen.
- Halten Sie das Gebläse unbedeckt und frei von Schmutz.
- Lagern Sie das Produkt, solange es nicht in Gebrauch ist, an einem trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

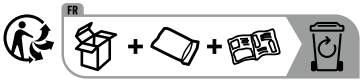


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Für Deutschland gilt: Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.





Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie und Service

Hinweis: Sie erhalten auf dieses Produkt ab Kaufdatum eine Garantie von 36 Monaten. Das Produkt wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Produktions- oder Materialfehler ergeben, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Fachhändler.

Beschädigungen durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sind von der Garantie ausgeschlossen. Die meisten Funktionsstörungen werden durch fehlerhafte Bedienung hervorgerufen. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der Bedienungsanleitung nach.

Kontaktieren Sie die Servicestelle der Uni-Elektra GmbH vor evtl. Rücksendungen. Erst nach Rücksprache kann das Produkt entgegengenommen werden. Unfrei zugesandte Sendungen werden nicht angenommen. Durch die Garantieleistung

wird die Garantiezeit von 36 Monaten weder verlängert noch erneuert.

Serviceadresse

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DEUTSCHLAND
Tel.: 00800 888 11 333
(DE) uni-service-DE@sertronics.de
(AT) uni-service-AT@sertronics.de
(BE) uni-service-BE@sertronics.de

IAN 526658_2601

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 526658_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Hersteller

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DEUTSCHLAND

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés ..... Page 20

Introduction ..... Page 21
Utilisation conforme ..... Page 21
Descriptif des pièces ..... Page 21
Caractéristiques techniques ..... Page 21
Contenu de la livraison ..... Page 22

Consignes de sécurité ..... Page 22

Utilisation ..... Page 23
Démonter le produit ..... Page 23

Stockage, nettoyage et entretien ..... Page 24

Mise au rebut ..... Page 24

Garantie ..... Page 24
Adresse du service après-vente ..... Page 25
Fabricant ..... Page 25

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire les instructions !		Avertissement ! Risque d'électrocution !
⎓/DC	Courant continu/Tension continue		Appareil de commande autonome
~/AC	Courant alternatif/Tension alternative		Polarité de la connexion de sortie
	Classe de protection II		Protection contre les projections d'eau (IP44)
	Transformateur de sécurité anti court-circuit		Adapté à un usage à l'intérieur et à l'extérieur
W	Watt (puissance active)		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
V	Volt	**SELV**	Basse tension de sécurité (Safety extra low voltage)
Hz	Hertz (fréquence)		Ce produit ne convient pas à l'éclairage de pièces dans un cadre domestique.
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
	Bloc d'alimentation uniquement remplaçable par du personnel formé.		
	Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !	**tc**	Température maximale du boîtier (75 °C)
	Ce symbole indique que le produit doit être branché sur le secteur pour pouvoir fonctionner.	**ta**	Température ambiante maximale (40 °C)
		III	Classe de protection III
	Porter des gants de protection !	ES/PT AZUL	Déposez les emballages en papier et en carton dans le conteneur bleu.



Le produit, y compris les accessoires, le mode d'emploi et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à une responsabilité élargie du fabricant. Pour un meilleur traitement des déchets, éliminez-les séparément en respectant les symboles de tri sélectif représentés. Le logo Triman s'applique uniquement à la France.

Décoration de Noël autogonflante à LED

Introduction



Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Utilisation conforme

Ce produit convient à un usage en intérieur et en extérieur. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial. Toute modification du produit est non conforme à l'usage prévu et peut engendrer des risques d'accident considérables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour tout dommage survenant lors d'une utilisation du produit en non conformité avec l'usage prévu.

-  Ce produit ne convient pas à l'éclairage de pièces dans un cadre domestique.
- Ce produit convient à des températures ambiantes allant de -20 °C à 40 °C.

Descriptif des pièces

1 Figurine LED
2 Écrou-raccord
3 Fiche du câble d'alimentation
4 Prise
5 Bloc d'alimentation
6 Piquet de terre
7 Corde de haubanage

Caractéristiques techniques

N° de modèle :	10772LA (Père Noël) 10772LB (Bonhomme de neige)

Lumière LED, soufflerie + bloc d'alimentation :

Puissance absorbée :	12 W
Tension d'entrée globale :	12,0 V⎓

Lumière LED :

LED :	3 LED (modèle 10772LA) 5 LED (modèle 10772LB) **Remarque :** Les LED ne peuvent pas être remplacées.
Indice de protection :	IP44 (protégé contre les projections d'eau)

Bloc d'alimentation :

N° de modèle :	JT-DC12V12W-IP44
Adresse du fabricant :	Changzhou Jutai Electronic Co., Ltd. No. 8 Longfa Road, Xinbei District, Changzhou 213031, Jiangsu, China
Tension d'entrée :	220–240 V~
Fréquence du CA d'entrée :	50–60 Hz
Tension de sortie :	12,0 V⎓
Courant de sortie :	1,0 A
Puissance de sortie :	12,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement :	83,1 %
Efficacité à faible charge (10 %) :	75,0 %
Puissance absorbée à charge nulle :	max. 0,30 W
Indice de protection :	IP44 (protégé contre les projections d'eau)
Classe de protection :	II/⧈

Contenu de la livraison

1 figurine de Noël LED autogonflante
1 bloc d'alimentation
4 piquets
2 cordes de haubanage
1 mode d'emploi

Consignes de sécurité

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT ! CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !

- 

  ⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !
  Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Le produit doit être conservé hors de portée des enfants.
- Le montage et le maniement de l'article de décoration doivent être effectués par un adulte.

⚠ **PRUDENCE ! RISQUE DE SURCHAUFFE !**
Ne faites pas fonctionner le produit dans son emballage.

- Après utilisation, rangez à nouveau le produit dans son emballage pour éviter tout endommagement.
- N'accrochez rien au produit et ne couvrez pas le produit, notamment la soufflerie.
- Protégez le produit des températures extrêmes, des rayons directs du soleil, des chocs violents, de l'humidité élevée, des conditions pluvieuses, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- Tenez le produit éloigné du feu et des flammes nues !
- Manipulez le produit avec précaution. Le produit peut être endommagé par des chocs, des coups ou en cas de chute, même d'une hauteur réduite.
- Assurez-vous que, lors du montage, le câble d'alimentation et les cordons ne soient pas coincés, pliés ou endommagés par des arêtes coupantes.
- Posez toujours le câble d'alimentation et les cordons de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou y rester accroché. Risque de blessures.
- Un sac de sable est cousu à l'intérieur du produit. Celui-ci sert à lester et à stabiliser le produit. Le sac de sable ne doit pas être retiré du produit.
- Le produit ne doit pas être monté ni utilisé dans ou sous l'eau.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation soit lâche et pas trop tendu. Sinon, il y a un risque que le câble se rompe.



Prenez garde au danger de mort par électrocution !

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ce produit ne doit pas être utilisé sans joints d'étanchéité correctement mis en place !

- Avant la mise en service, vérifiez l'intégrité du produit. Un produit endommagé augmente le risque d'électrocution.
- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur disponible corresponde à la tension de service requise du bloc d'alimentation (220–240 V~, 50–60 Hz).
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre dommage. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être rendu inutilisable et mis au rebut de manière appropriée.

- Protégez le câble d'alimentation des arêtes coupantes, des sollicitations mécaniques et des surfaces chaudes.
- Ne pas fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.
- Avant le démontage ou le nettoyage, débranchez toujours le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Ne touchez ni le bloc d'alimentation du produit ni le produit lui-même avec des mains humides ou mouillées.
- Utilisez le produit uniquement avec le bloc d'alimentation fourni (JT-DC12V12W-IP44).
- Ce produit est protégé contre les projections d'eau (IP44). Cet indice de protection est assuré uniquement si la prise de courant utilisée est au moins conforme à cet indice de protection.
- IP44 possible uniquement avec un joint d'étanchéité au niveau du raccordement avec le bloc d'alimentation.
- Les LED ne sont ni variables, ni remplaçables.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.
- Bloc d'alimentation [5] uniquement remplaçable par du personnel formé. Veuillez contacter pour ceci le service après-vente.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! LE MONTAGE DOIT ÊTRE UNIQUEMENT EFFECTUÉ PAR UNE PERSONNE ADULTE !

- Sortez avec précaution le produit de son emballage. Assurez-vous d'avoir suffisamment de place à disposition.
- Placez le produit avec la partie inférieure sur le sol.
- Branchez la fiche du câble d'alimentation [3] dans la prise [4] du bloc d'alimentation [5].
- Serrez l'écrou-raccord [2] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Branchez le bloc d'alimentation [5] sur une prise de courant facilement accessible. Le produit se gonfle tout seul et tient de manière autonome grâce à la soufflerie. Pour un remplissage d'air sans encombre, veillez à ce que la soufflerie soit libre et que la fermeture à glissière soit fermée.

Remarque : N'ouvrez jamais la fermeture à glissière située sur le dessous du produit.

- Servez-vous des piquets [6] et des cordes de haubanage [7] pour fixer le produit au sol.
- Utilisez les œillets en bas du produit ainsi que les piquets [6] pour fixer le produit au sol.
- Utilisez les deux autres piquets [6] et les cordes de haubanage [7] pour obtenir une stabilité supplémentaire. Pour ce faire, attachez les cordes de haubanage [7] aux œillets situés sous les bras de la figurine LED [1]. Fixez ensuite les cordes de haubanage [7] aux piquets [6].
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Portez des gants de protection lorsque vous plantez les piquets de terre [6]. N'installez pas les piquets de terre [6] lorsque le sol est gelé.
- Plantez les piquets de terre [6] dans le sol (par ex. pelouse, massif de fleurs) à l'endroit souhaité aussi profondément que possible de manière à ce qu'ils soient en position stable. Veillez à une bonne assise. Ne faites pas usage de la force, par ex. avec des coups de marteau, lorsque vous plantez les piquets de terre [6] dans le sol. Ceci endommage le produit.
- Concernant une utilisation en intérieur, posez le produit sur une surface plane et fixez-le si possible avec une corde. Autrement, le produit ne serait pas en position stable.

Démonter le produit

- Retirez les piquets de terre [6] et les cordes de haubanage [7] fixant le produit, ceci afin de ne causer aucun danger (p. ex. trébuchement).
- Débranchez le bloc d'alimentation [5] de la prise de courant. L'air s'échappe du produit de manière autonome. Sous certaines conditions, l'air doit être entièrement extrait à la main afin de stocker le produit.

Stockage, nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER D'ÉLECTROCUTION ! Débranchez le bloc d'alimentation 5 de la prise de courant avant le nettoyage.
⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER D'ÉLECTROCUTION ! Pour des raisons de sécurité électrique, le produit ne doit jamais être nettoyé avec de l'eau ou d'autres liquides, ni être immergé.

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon légèrement humidifié avec un peu de liquide vaisselle.
- Vérifiez régulièrement si le produit présente des trous ou autres détériorations possibles.
- Maintenez la soufflerie non couverte et exempte de toute salissure.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, stockez le produit dans un endroit sec.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

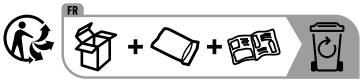


Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.





Le produit, y compris les accessoires, le mode d'emploi et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à une responsabilité élargie du fabricant. Pour un meilleur traitement des déchets, éliminez-les séparément en respectant les symboles de tri sélectif représentés. Le logo Triman s'applique uniquement à la France.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Remarque : vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. Si cependant vous deviez constater des défauts de conception ou matériels pendant le temps de garantie, veuillez contacter rapidement votre revendeur.

Les dommages issus d'une mauvaise manipulation, du non-respect de la notice d'utilisation ou de l'intervention d'une personne non autorisée sont exclus de la garantie. La majorité des dysfonctionnements sont dus à une mauvaise utilisation. Veuillez donc consulter d'abord la notice d'utilisation à l'apparition d'un dysfonctionnement.

Contactez le SAV d'Uni-Elektra GmbH pour un éventuel retour de la marchandise. Le produit ne peut être repris qu'après accord. Les envois en port dû ne sont pas acceptés. La prise sous garantie ne prolonge pas ni ne renouvelle la garantie de 36 mois.

Adresse du service après-vente

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALLEMAGNE
Tél. : 00800 888 11 333
(FR) uni-service-FR@sertronics.de
(BE) uni-service-BE@sertronics.de

IAN 526658_2601

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 526658_2601) à titre de preuve d'achat.

Fabricant

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALLEMAGNE

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen ..... Pagina 28

Inleiding ..... Pagina 29
Correct en doelmatig gebruik ..... Pagina 29
Beschrijving van de onderdelen ..... Pagina 29
Technische gegevens ..... Pagina 29
Omvang van de levering ..... Pagina 30

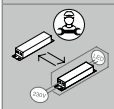
Veiligheidsinstructies ..... Pagina 30

Gebruik ..... Pagina 31
Product afbreken ..... Pagina 31

Opslag, reiniging en onderhoud ..... Pagina 31

Afvoer ..... Pagina 32

Garantie en service ..... Pagina 32
Serviceadres ..... Pagina 32
Fabrikant ..... Pagina 33

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de aanwijzingen!		Waarschuwing! Kans op elektrische schokken!
⎓/DC	Gelijkstroom/-spanning		Onafhankelijk voorschakelapparaat
~/AC	Wisselstroom/-spanning		Polariteit van de uitgang
	Beschermingsklasse II		Spatwaterdicht (IP44)
	Kortsluiting-bestendige veiligheidstransformator		Voor binnens- en buitenshuis
W	Watt (nuttig vermogen)		Veiligheidsinstructies Instructies
V	Volt	**SELV**	Beveiligde extra lage spanning (Safety Extra Low Voltage)
Hz	Hertz (frequentie)		Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens.
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af!
	De netadapter uitsluitend door geschoold vakpersoneel te vervangen.		
	Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!	**tc**	Maximale temperatuur van de behuizing (75 °C)
	Dit symbool geeft aan dat het product op het stroomnet moet worden aangesloten om het te kunnen gebruiken.	**ta**	Maximale omgevingstemperatuur (40 °C)
			Beschermingsklasse III
	Veiligheidshandschoenen dragen!		Papieren en kartonnen verpakkingen moeten in de blauwe recyclingcontainer.
		Het product incl. accessoires, de gebruiksaanwijzing en het verpakkingsmateriaal kunnen worden gerecycled en vallen onder een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid. Voer deze gescheiden af volgens de afgebeelde info-tri (sorteer-informatie) voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.	

Automatisch opblazend LED-kerstfiguur

Inleiding



De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar de gebruiksaanwijzing om later te kunnen raadplegen. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Correct en doelmatig gebruik

Dit product is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden. Alle veranderingen aan het product zijn ondoelmatig en kunnen aanzienlijke ongevalrisico's met zich meebrengen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door ondoelmatig gebruik.

-  Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens.
- Dit product is geschikt voor een omgevingstemperatuur van -20 °C–40 °C.

Beschrijving van de onderdelen

1 Led-figuur
2 Wartelmoer
3 Stekker van de stroomkabel
4 Contrastekker
5 Netadapter
6 Grondpen
7 Spanlijn

Technische gegevens

Modelnr.:	10772LA (kerstman) 10772LB (sneeuwpop)

Led-licht, blazer + netadapter:

Opgenomen vermogen:	12 W
Totale ingangsspanning:	12,0 V⎓

Led-licht:

Leds:	3 leds (model 10772LA) 5 leds (model 10772LB) **Opmerking:** de leds kunnen niet worden vervangen.
Bescherming:	IP44 (spatwaterdicht)

Netadapter:

Modelnr.:	JT-DC12V12W-IP44
Adres van de fabrikant:	Changzhou Jutai Electronic Co., Ltd. No. 8 Longfa Road, Xinbei District, Changzhou 213031, Jiangsu, China
Voedingsspanning:	220–240 V~
Voedingsfrequentie:	50–60 Hz
Uitgangsspanning:	12,0 V⎓
Uitgangsstroom:	1,0 A
Uitgangsvermogen:	12,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik:	83,1 %
Efficiëntie bij geringe belasting (10 %):	75,0 %
Opgenomen vermogen bij nullast:	max. 0,30 W
Bescherming:	IP44 (spatwaterdicht)
Beschermingsklasse:	II/⧈

Omvang van de levering

1 zelfopblazende led-kerstfiguur
1 netadapter
4 grondpennen
2 spanlijnen
1 gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ALVORENS HET PRODUCT TE GEBRUIKEN! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER!

- 

  ⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 14 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als ze in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het product moet buiten het bereik van kinderen worden geplaatst.
- De montage resp. de bediening van het decoratie-artikel moet door een volwassene worden uitgevoerd.

⚠ **PAS OP! GEVAAR VOOR OVERVERHITTING!** Gebruik het product niet in de verpakking.

- Berg het product na gebruik weer op in de verpakking om beschadigingen te vermijden.
- Hang niets op aan het product en bedek het product en met name de ventilator niet.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge vochtigheid, vloeistoffen, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Houd het product uit de buurt van (open) vuur!
- Ga voorzichtig met het product om. Het product kan door stoten, schokken of vallen vanaf een reeds geringe hoogte beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat bij de montage de stroomkabel en de koorden niet worden platgedrukt, geknikt of door scherpe randen worden beschadigd.
- Leg de stroomkabel en de koorden altijd zodanig neer dat niemand er over kan struikelen of er aan kan blijven hangen. Er bestaat letselgevaar.
- Aan de binnenkant van het product is een zandzak genaaid. Deze dient ter verzwaring en stabilisatie van het product. De zandzak mag niet uit het product worden verwijderd.
- Het product mag niet in of onder water worden gemonteerd of gebruikt.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel losjes hangt en niet te strak is gespannen. Anders bestaat het gevaar dat de kabel breekt.



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok!

⚠ **WAARSCHUWING!** Dit product mag zonder alle correct aangebrachte afdichtringen niet worden gebruikt.

- Controleer voor de ingebruikname of het product in onberispelijke en volledige staat verkeert. Een beschadigd product verhoogt het risico op een elektrische schok.
- Controleer voor gebruik of de aanwezige netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van de netadapter (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Gebruik het product nooit wanneer u beschadigingen heeft geconstateerd. Bij beschadiging van de stroomkabel moet het product onbruikbaar worden gemaakt en correct worden afgevoerd.
- Bescherm de stroomkabel tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Niet met scherpe klemmen of spijkers bevestigen.
- Haal voor de demontage of reiniging altijd de netadapter uit het stopcontact.

- Raak noch de netadapter van het product noch het product zelf met natte handen aan.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde netadapter (JT-DC12V12W-IP44).
- Dit product is spatwaterdicht (IP44). Deze beschermingsgraad blijft alleen behouden als het gebruikte stopcontact minimaal aan deze beschermingsgraad voldoet.
- IP44 alleen mogelijk met afdichtring aan de verbinding met de netadapter.
- De leds zijn niet dimbaar en kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen dan moet het gehele product worden vervangen.
- De netadapter [5] uitsluitend door geschoold vakpersoneel te vervangen. Neem hiervoor contact op met het serviceadres.

Gebruik

⚠ WAARSCHUWING! MONTAGE ALLEEN DOOR EEN VOLWASSEN PERSOON!

- ☐ Haal het product voorzichtig uit de verpakking. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte aanwezig is.
- ☐ Leg het product met de onderkant op de grond.
- ☐ Steek de stekker van de stroomkabel [3] in de connector [4] van de netadapter [5].
- ☐ Draai de wartelmoer [2] met de klok mee vast.
- ☐ Steek de netadapter [5] in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Het product blaast zichzelf op en blijft dankzij de blazer vanzelf staan. Let erop dat de blazer vrij blijft en de rits gesloten is zodat het product ongehinderd met lucht kan worden gevuld.

Opmerking: open nooit de ritssluiting aan de onderkant van het product.

- ☐ Gebruik de grondpennen [6] en de spanlijnen [7] om het product aan de bodem vast te zetten.
- ☐ Gebruik de ogen onder aan het product en de grondpennen [6] om het product aan de bodem vast te zetten.
- ☐ Gebruik de overgebleven grondpennen [6] en de spanlijnen [7] voor extra stabiliteit. Bind hiervoor de spanlijnen [7] vast aan de ogen onder de armen van de led-figuur [1]. Bevestig vervolgens de spanlijnen [7] aan de grondpennen [6].



- ☐ **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Draag bij het in de grond steken van de grondpennen [6] veiligheidshandschoenen. Monteer de grondpennen [6] niet als de grond bevroren is.
- ☐ Steek de grondpennen [6] op de gewenste plek zo ver in de bodem (bijv. gras, bloemperk) dat ze stevig blijven staan. Zorg voor een stevige en veilige stand. Gebruik geen geweld, bijv. door gebruik van een hamer, als u de grondpennen [6] in de bodem steekt. Hiermee beschadigt u het product.
- ☐ Voor gebruik binnenshuis zet u het product op een horizontaal oppervlak en bevestigt u het, indien mogelijk, met een touw. Anders staat het product mogelijk niet stevig.

Product afbreken

- ☐ Verwijder de grondpennen [6] en de spanlijnen [7] die het product fixeren, zodat deze geen gevaar vormen (bijv. struikelen).
- ☐ Haal de netadapter [5] uit het stopcontact. De lucht loopt vanzelf uit het product. Onder bepaalde omstandigheden moet de lucht er met de hand worden uitgedrukt om het product te kunnen opbergen.

Opslag, reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Haal vóór het reinigen de netadapter [5] uit het stopcontact.

⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd of in water worden ondergedompeld.

- ☐ Gebruik voor de reiniging een iets vochtig gemaakte doek met wat afwasmiddel.

- Controleer het product regelmatig op gaatjes of andere mogelijke beschadigingen.
- Houd de ventilator onbedekt en vrij van verontreinigingen.
- Bewaar het product zolang het niet in gebruik is op een droge plek.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

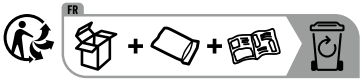


Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.





Het product incl. accessoires, de gebruiksaanwijzing en het verpakkingsmateriaal kunnen worden gerecycled en vallen onder een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid. Voer deze gescheiden af volgens de afgebeelde info-tri (sorteer-informatie) voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie en service

Opmerking: u ontvangt een garantie van 36 maanden vanaf aankoopdatum op dit product. Het product is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Mochten er desalniettemin tijdens de garantieperiode productie- of materiaalfouten opduiken, dient u direct contact op te nemen met uw speciaalzaak.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingrepen door niet geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. De meeste storingen worden veroorzaakt door een verkeerde bediening. Lees daarom bij het optreden van een functionele storing eerst de gebruiksaanwijzing door.

Neem contact op met het servicepunt van Uni-Elektra GmbH voor eventuele retourzendingen. Pas na contactopname kan het product in ontvangst worden genomen. Ongefrankeerde zendingen worden niet geaccepteerd. Door een garantiegeval wordt de garantieperiode van 36 maanden noch verlengd noch vernieuwd.

Serviceadres

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DUITSLAND
Tel.: 00800 888 11 333
(NL) uni-service-NL@sertronics.de
(BE) uni-service-BE@sertronics.de

IAN 526658_2601

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 526658_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Fabrikant

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DUITSLAND

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów ..... Strona 36

Wstęp ..... Strona 37
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem ..... Strona 37
Opis części ..... Strona 37
Dane techniczne ..... Strona 37
Zawartość ..... Strona 38

Wskazówki bezpieczeństwa ..... Strona 38

Zastosowanie ..... Strona 39
Demontaż produktu ..... Strona 39

Przechowywanie, czyszczenie i pielęgnacja ..... Strona 40

Utylizacja ..... Strona 40

Gwarancja i serwis ..... Strona 40
Adres serwisu ..... Strona 41
Producent ..... Strona 41

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcje!		Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
⎓/DC	Prąd stały / napięcie stałe		Niezależne urządzenie sterujące
∼/AC	Prąd zmienny / napięcie zmienne		Biegunowość wyjścia
	Klasa ochrony II		Ochrona przed pryskającą wodą (IP44)
	Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie		Do użytku wewnątrz i na zewnątrz
W	Wat (moc czynna)		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
V	Wolt	**SELV**	Bardzo niskie napięcie bezpieczne (Safety extra low voltage)
Hz	Herc (częstotliwość)		Ten produkt nie nadaje się jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Opakowanie oraz produkt zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego!
	Zasilacz może być wymieniany tylko przez przeszkolony personel.		
	Zagrożenie dla życia i niebezpieczeństwo wypadku dla dzieci!	**tc**	Maksymalna temperatura obudowy (75 °C)
	Symbol ten wskazuje, że produkt, aby pracował, musi być podłączony do sieci elektrycznej.	**ta**	Maksymalna temperatura otoczenia (40 °C)
		III	Klasa ochrony III
	Zakładać rękawice ochronne!	ES/PT AZUL	Opakowania papierowe i kartonowe należy wyrzucać do niebieskiego pojemnika na surowce wtórne.
		Produkt wraz z akcesoriami, instrukcja i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Należy je usuwać oddzielnie, stosując się do przedstawionych informacji dotyczących segregacji odpadów, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.	

Postać bożonarodzeniowa samonadmuchiwana

Wstęp



Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. Proszę zachować instrukcję w celu późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt ten przeznaczony jest do zastosowania jedynie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie w celach komercyjnych. Wszelkie zmiany w produkcie są niezgodne z przeznaczeniem i mogą spowodować poważne ryzyko wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

-  Produkt ten nie nadaje się jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.
- Ten produkt nadaje się do temperatury otoczenia od -20 °C do 40 °C.

Opis części

1 Figurka LED
2 Nakrętka złączkowa
3 Wtyczka przewodu doprowadzającego
4 Gniazdko
5 Zasilacz sieciowy
6 Stojak wbijany w ziemię
7 Linka napinająca

Dane techniczne

Nr modelu:	10772LA (Mikołaj) 10772LB (Bałwan)

Lampka LED, dmuchawa + zasilacz sieciowy:

Pobór mocy:	12 W
Całkowite napięcie wejściowe:	12,0 V⎓

Lampka LED:

Diody LED:	3 diody LED (model 10772LA) 5 diod LED (model 10772LB) **Wskazówka:** Diod LED nie można wymieniać.
Stopień ochrony:	IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)

Zasilacz sieciowy:

Nr modelu:	JT-DC12V12W-IP44
Adres producenta:	Changzhou Jutai Electronic Co., Ltd. No. 8 Longfa Road, Xinbei District, Changzhou 213031, Jiangsu, China
Napięcie wejściowe:	220–240 V~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego:	50–60 Hz
Napięcie wyjściowe:	12,0 V⎓
Prąd wyjściowy:	1,0 A
Moc wyjściowa:	12,0 W
Średnia wydajność robocza:	83,1 %
Wydajność przy niskim obciążeniu 10 %):	75,0 %
Pobór mocy przy obciążeniu zerowym:	maks. 0,30 W
Stopień ochrony:	IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)
Klasa ochrony:	II/⧈

Zawartość

1 samonadmuchująca się figura bożonarodzeniowa LED
1 zasilacz sieciowy
4 stojaki wbijane w ziemię
2 linki napinające
1 instrukcja obsługi

Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI! WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!



- **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 14 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Produkt musi być ustawiany poza zasięgiem dzieci.
- Montażu lub obsługi produktu musi podjąć się osoba dorosła.

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA!** Nie należy uruchamiać produktu w opakowaniu.

- Po użyciu przechowywać produkt w opakowaniu w celu uniknięcia przypadkowych uszkodzeń.
- Nic nie wieszać na produkcie i nie zakrywać produktu, w szczególności dmuchawy.
- Produkt chronić przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, mocnymi wstrząsami, dużą wilgotnością, wilgocią, łatwopalnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Produkt utrzymywać z dala od ognia i otwartych płomieni!
- Należy ostrożnie obchodzić się z produktem. Produkt może zostać uszkodzony przez wstrząsy, uderzenia lub upadek nawet z małej wysokości.
- Należy upewnić się, że podczas montażu przewód doprowadzający i sznurki nie zostaną przytrzaśnięte, zgięte lub uszkodzone przez ostre krawędzie.
- Przewód doprowadzający i sznurki tak ułożyć, aby nikt nie mógł się o nie potknąć lub zawiesić się na nich. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- Wewnątrz produktu zawieszony jest woreczek z piaskiem. Służy on do obciążenia i stabilizacji produktu. Nie można z produktu usunąć woreczka z piaskiem.
- Produkt nie może być montowany lub włączany w lub pod wodą.
- Należy upewnić się, że przewód doprowadzający wisi luźno i nie jest za bardzo napięty. W innym razie istnieje zagrożenie pęknięcia kabla.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno używać produktu bez wszystkich odpowiednio nałożonych pierścieni uszczelniających!

- Przed użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń. Uszkodzony produkt zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Przed użyciem należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym zasilacza sieciowego (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń. W razie uszkodzenia przewodu doprowadzającego należy zaprzestać użytkowania produktu oraz poddać go prawidłowej utylizacji.

- Chronić przewód doprowadzający przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Nie mocować za pomocą ostrych klamer lub gwoździ.
- Przed demontażem lub czyszczeniem zawsze wyciągać zasilacz z gniazdka.
- Nie dotykać zasilacza produktu ani samego produktu wilgotnymi rękoma.
- Produktu używać wyłącznie dołączonym zasilaczem sieciowym (JT-DC12V12W-IP44).
- Produkt posiada ochronę przed pryskającą wodą (IP44). Ten rodzaj ochrony jest zapewniony tylko wtedy, gdy poziom ochrony używanego gniazdka wtykowego jest taki sam lub wyższy.
- Ochrona IP44 możliwa tylko z pierścieniem uszczelniającym przy połączeniu z zasilaczem sieciowym.
- Diod LED nie można ściemniać ani wymieniać.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Zasilacz [5] może być wymieniany tylko przez przeszkolony personel. W tym celu proszę skontaktować się z adresem serwisu.

Zastosowanie

⚠ OSTRZEŻENIE! WYMAGANY JEST MONTAŻ PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ!

- Ostrożnie wyjąć produkt z opakowania. Zwrócić uwagę na to, aby była dostępna wystarczająca ilość miejsca.
- Położyć produkt dolną stroną na podłodze.
- Włożyć wtyczkę przewodu doprowadzającego [3] do gniazda [4] zasilacza sieciowego [5].
- Dokręcić nakrętkę złączkową [2] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Podłączyć zasilacz sieciowy [5] do łatwo dostępnego gniazdka wtykowego. Produkt sam się nadmuchuje i stoi samodzielnie dzięki dmuchawie. Do bezproblemowego napełnienia powietrzem należy zwrócić uwagę na to, aby dmuchawa była wolna a zamek błyskawiczny zamknięty.

Wskazówka: Nigdy nie otwierać zamka błyskawicznego na spodzie produktu.

- Użyć stojaków wbijanych w ziemię [6] i linek napinających [7], aby zamocować produkt do podłoża.
- Użyć oczek pod produktem oraz stojaków wbijanych w ziemię [6], aby zamocować produkt do podłoża.
- Użyć pozostałych dwóch stojaków wbijanych w ziemię [6] i linek napinających [7], aby uzyskać dodatkową stabilność. W tym celu należy przywiązać linki napinające [7] do oczek pod rękoma figurki LED [1]. Następnie przymocować linki napinające [7] do stojaków wbijanych w ziemię [6].
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Do wetknięcia stojaków wbijanych w ziemię [6] należy mieć założone rękawice ochronne. Stojaków wbijanych w ziemię [6] nie należy montować, gdy ziemia jest zamarznięta.
- Stojaki wbijane w ziemię [6] wetknąć w ziemię (trawnik, grządkę kwiatową) w wybranym miejscu na tyle głęboko, aby stały stabilnie. Zwrócić uwagę na pewne osadzenie. Podczas wtykania stojaków wbijanych w ziemię [6] w ziemię nie używać nadmiernej siły, np. poprzez wbijanie młotkiem. Prowadzi to do uszkodzenia produktu.
- W celu zastosowania w pomieszczeniu ustawić na równej powierzchni i w miarę możliwości zamocować linką. W innym razie produkt może nie stać stabilnie.

Demontaż produktu

- Usunąć stojaki wbijane w ziemię [6] i linki napinające [7] mocujące produkt, aby nie stanowiły zagrożenia (np. potknięcie się).
- Wyjąć zasilacz sieciowy [5] z gniazdka. Powietrze samo ulotni się z produktu. W określonych okolicznościach powietrze musi być całkowicie wyciśnięte ręcznie, aby móc przechować produkt.

Przechowywanie, czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!
Przed czyszczeniem wyjąć zasilacz sieciowy [5] z gniazdka.
⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nigdy nie należy czyścić wodą lub innymi płynami ani też zanurzać go w wodzie.

- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej szmatki z odrobiną płynu do naczyń.
- Regularnie sprawdzać produkt pod kątem otworów lub innych możliwych uszkodzeń.
- Dmuchawy nie przykrywać i trzymać wolną od kurzu.
- Dopóki nie jest w użyciu, produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

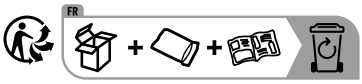


Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.





Produkt wraz z akcesoriami, instrukcja i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Należy je usuwać oddzielnie, stosując się do przedstawionych informacji dotyczących segregacji odpadów, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Gwarancja i serwis

Wskazówka: produkt objęty jest gwarancją 36 miesięcy od daty zakupu. Produkt został starannie wyprodukowany i poddany skrupulatnej kontroli przed wysyłką. Mimo to jeśli w czasie trwania gwarancji pojawiłyby się błędy produkcyjne lub materiałowe, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym obchodzeniem się z urządzeniem, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją nieautoryzowanych osób gwarancja nie obejmuje. Większość zakłóceń funkcjonowania wywołanych jest niewłaściwą obsługą. Dlatego w razie wystąpienia zakłóceń funkcjonowania najpierw należy przeczytać instrukcję obsługi.

Przed ewentualnym odesłaniem przedmiotu należy skontaktować się z punktem serwisowym Uni-Elektra GmbH. Dopiero po konsultacji można przyjąć produkt. Przesyłki wysłane ze znaczkiem dopłaty pocztowej nie zostaną przyjęte. Po wykonaniu świadczenia gwarancyjnego gwarancja nie zostaje odnowiona, a jej okres nie zostaje przedłużony do 36 miesięcy.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Adres serwisu

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NIEMCY
Tel.: 00800 888 11 333
(PL) uni-service-PL@sertronics.de

IAN 526658_2601

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 526658_2601).

Producent

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NIEMCY

CE IP44

Legenda použitých piktogramů ..... Strana 44

Úvod ..... Strana 45
Použití ke stanovenému účelu ..... Strana 45
Popis dílů ..... Strana 45
Technická data ..... Strana 45
Obsah dodávky ..... Strana 45

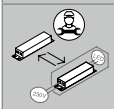
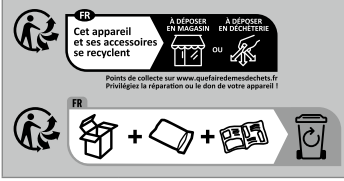
Bezpečnostní pokyny ..... Strana 46

Použití ..... Strana 47
Demontáž výrobku ..... Strana 47

Skladování, čištění a péče ..... Strana 47

Zlikvidování ..... Strana 47

Záruka a servis ..... Strana 48
Adresa servisu ..... Strana 48
Výrobce ..... Strana 48

Legenda použitých piktogramů			
	Číst pokyny!		Varování! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
⎓/DC	Stejnosměrný proud/stejnosměrné napětí		Nezávislý předřadník
∼/AC	Střídavý proud/střídavé napětí		Polarita přípojky výstupu
	Třída ochrany II		Ochrana před stříkající vodou ze všech stran (IP44)
	Bezpečnostní transformátor jištěný proti zkratu		Pro vnitřní i venkovní prostory
W	Watty (činný výkon)		Bezpečnostní pokyny Instrukce
V	Volt	**SELV**	Ochranné nízké napětí (safety extra low voltage)
Hz	Hertz (frekvence)		Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.
	Dodržovat výstražné a bezpečnostní pokyny!		Obal i výrobek likvidujte ekologicky!
	Síťový adaptér může vyměnit pouze školený odborník.		
	Nebezpečí ohrožení života a nehody pro malé i velké děti!	**tc**	Maximální teplota tělesa (75 °C)
	Tento symbol informuje o tom, že se k provozu musí výrobek připojit k elektrické síti.	**ta**	Maximální teplota okolního prostředí (40 °C)
			Třída ochrany III
	Nosit ochranné rukavice!		Likvidujte papírové a kartonové obaly v modrém kontejneru.
		Výrobek včetně příslušenství, návodu a obalových materiálů je recyklovatelný a vztahuje se na něj rozšířená odpovědnost výrobce. Pro lepší zpracování odpadu proveďte při likvidaci třídění podle zobrazené Info-tri (informace o třídění). Logo Triman platí jen pro Francii.	

Samonafukovací LED vánoční figurka

Úvod

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Návod si uschovejte pro budoucí použití. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný k provozu v místnostech i venku. Výrobek je určen jen k použití v domácnostech, není vhodný ke komerčním účelům. Jakékoliv změny výrobku nejsou v souladu s určeným účelem a mohou vést k vážnému nebezpečí nehod. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným používání než používáním k určenému účelu.

-  Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.
- Tento výrobek je vhodný pro teploty okolního prostředí od -20 °C do 40 °C.

Popis dílů

1 LED figura
2 Převlečná matice
3 Zástrčka přívodního kabelu
4 Zdířka
5 Síťový adaptér
6 Bodec
7 Kotevní lanko

Technická data

Model č.:	10772LA (Santa Claus) 10772LB (sněhulák)

LED světlo, ventilátor + síťový adaptér:

Příkon:	12 W
Celkové vstupní napětí:	12,0 V⎓

LED světlo:

LED:	3 LED (model 10772LA) 5 LED (model 10772LB) **Upozornění:** LED nelze vyměnit.
Druh ochrany:	IP44 (ochrana proti stříkající vodě)

Síťový adaptér:

Model č.:	JT-DC12V12W-IP44
Adresa výrobce:	Changzhou Jutai Electronic Co., Ltd. No. 8 Longfa Road, Xinbei District, Changzhou 213031, Jiangsu, China
Vstupní napětí:	220–240 V~
Vstupní frekvence:	50–60 Hz
Výstupní napětí:	12,0 V⎓
Výstupní proud:	1,0 A
Výstupní výkon:	12,0 W
Průměrná účinnost v provozu:	83,1 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %):	75,0 %
Příkon bez zatížení:	maximálně 0,30 W
Druh ochrany:	IP44 (ochrana proti stříkající vodě)
Třída ochrany:	II/⧈

Obsah dodávky

1 samonafukovací LED vánoční figura
1 síťový adaptér
4 bodce
2 napínací lanka
1 návod k použití

Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PŘEČTĚTE NÁVOD! USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ!

- 

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!

Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Děti často podceňují nebezpečí. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 14 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Výrobek se musí umístit mimo dosah dětí.
- Montáž nebo obsluhu dekorace musí provádět dospělá osoba.

⚠ UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!

Nepoužívejte výrobek v obalu.

- Po použití uložte výrobek opět do obalu, abyste zabránili nechtěnému poškození.
- Nezavěšujte nic na výrobek a nezakrývejte výrobek, především ventilátor.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými otřesy, vysokou vlhkostí, mokrem, hořlavými plyny, párou a rozpouštědly.
- Chraňte výrobek před plameny a otevřeným ohněm!
- Zacházejte s výrobkem opatrně. Působením rázů, nárazů nebo pádem i z malé výšky dojde k poškození výrobku.
- Zajistěte, aby při montáži nemohlo dojít k poškození přívodního vedení a šňůr přiskřípnutím, zalomením nebo vedením přes ostré hrany.
- Pokládejte přívodní vedení a šňůry vždy tak, aby přes ně nemohl nikdo zakopnout ani se o ně zachytit. Hrozí nebezpečí zranění.
- Uvnitř výrobku je zavěšený pytel s pískem. Ten slouží k zatížení a stabilizaci výrobku. Pytel s pískem se nesmí z výrobku odstranit.
- Výrobek se nesmí montovat ani používat pod vodou nebo ve vodě.
- Zajistěte, aby bylo přívodní vedení volně prověšené a nebylo příliš napjaté. V opačném případě hrozí nebezpečí zlomení kabelu.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem!

⚠ VÝSTRAHA! Tento výrobek se nesmí používat bez řádně nasazených těsnících kroužků!

- Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli není výrobek nepoškozený. Poškozený výrobek zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Před použitím se ujistěte, že dostupné síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí síťového adaptéru (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený. Při poškození přívodního vedení se musí výrobek vyřadit z provozu tak, aby nebyl použitelný a musí se správně zlikvidovat.
- Chraňte přívodní vedení před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.
- Před demontáží nebo čištěním vždy odpojte síťový adaptér ze zásuvky.
- Nedotýkejte se síťového adaptéru ani výrobku mokrýma rukama.
- Výrobek používejte jen s dodaným síťovým adaptérem (JT-DC12V12W-IP44).
- Tento výrobek je chráněný proti stříkající vodě (IP44). Tento druh ochrany zůstane zachován jen tehdy, zajišťuje-li použitá zásuvka nejméně stejný druh ochrany.
- IP44 je možná jen s těsnicím kroužkem na přípojce k síťovému adaptéru.
- LED nejsou stmívatelné ani vyměnitelné.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.
- Síťový adaptér [5] může vyměnit pouze školený odborník. Kontaktujte adresu servisu.

Použití

⚠ VÝSTRAHA! MONTÁŽ MUSÍ PROVÉST DOSPĚLÁ OSOBA!

- Opatrně vyjměte výrobek z obalu. Zajistěte si dostatek místa.
- Položte výrobek spodní stranou na podlahu.
- Zapojte zástrčku přívodního kabelu [3] do zdířky [4] síťového adaptéru [5].
- Převlečnou matici [2] utáhněte ve směru chodu hodinových ručiček.
- Zapojte síťový adaptér [5] do snadno přístupné zásuvky. Výrobek se díky ventilátoru sám nafoukne a postaví. Pro zajištění bezporuchového plnění vzduchem, je třeba, aby byl ventilátor volný a zip uzavřený.

Upozornění: Nikdy neotevírejte zip na spodní straně výrobku.

- Pro připevnění výrobku k zemi použijte bodce [6] a napínací lanka [7].
- Pomocí ok v dolní části výrobku a bodců [6] připevněte výrobek k zemi.
- K zajištění dodatečné stability použijte zbývající dva bodce [6] a napínací lanka [7]. K tomu přivažte napínací lanka [7] k okům pod pažemi LED figury [1]. Potom připevněte napínací lanka [7] k bodcům [6].
-  **NOSIT OCHRANNÉ RUKAVICE!** Při zapichování bodců [6] použijte ochranné rukavice. Nezapichujte bodce [6] do zmrzlé půdy.
- Zapíchněte bodce [6] na vyhlédnutém místě (např. trávník, květinový záhon) tak hluboko do země, aby byly stabilní. Dbejte na jejich bezpečnou polohu. Při zapichování bodců [6] do země nepoužívejte násilí, např. kladivo. Může dojít k poškození výrobku.
- Při použití v interiéru umístěte výrobek na rovný povrch a pokud je to možné, zajistěte ho provazem. Jinak by výrobek nemusel být stabilní.

Demontáž výrobku

- Odstraňte bodce [6] a kotevní lanka [7], které výrobek připevňují, aby nebyly nebezpečné (např. zakopnutí).
- Odpojte síťový adaptér [5] ze zásuvky s elektrickým proudem. Vzduch unikne z výrobku samovolně. Za určitých okolností budete muset zbytek vzduchu vytlačit rukou, abyste mohli výrobek uložit.

Skladování, čištění a péče

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Vytáhněte síťový adaptér [5] ze zásuvky elektrického proudu.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí omývat vodou nebo jinými kapalinami nebo ho dokonce ponořit do vody.

- K čištění použijte mírně navlhčený hadr s trochou mycího prostředku na nádobí.
- Pravidelně kontrolujte výrobek, jestli není proděravěný nebo jinak poškozený.
- Ventilátor nezakrývejte a chraňte ho před znečištěním.
- Nepoužívaný výrobek skladujte na suchém místě.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

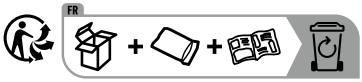


O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.





Výrobek včetně příslušenství, návodu a obalových materiálů je recyklovatelný a vztahuje se na něj rozšířená odpovědnost výrobce. Pro lepší zpracování odpadu proveďte při likvidaci třídění podle zobrazené Info-tri (informace o třídění). Logo Triman platí jen pro Francii.

Záruka a servis

Upozornění: Na tento výrobek platí záruka po dobu 36 měsíců od data zakoupení. Tento výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před dodáním byl pečlivě zkontrolován. Jestliže přesto během záruční lhůty zjistíte výrobní chyby nebo vady materiálu, neprodleně se obraťte na svého specializovaného prodejce.

Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá nesprávnou manipulací, nedodržením návodu k použití anebo zásahem neautorizované osoby. Většina poruch vzniká chybnou obsluhou. Proto se v případě poruchy nejdříve informujte v návodu k použití.

Před případným zasláním výrobku zpět se nejprve obraťte na servis firmy Uni Elektra GmbH. Výrobek můžete vrátit až po vzájemné dohodě. Zásilky na účet příjemce nepřijímáme. Po uplatnění nároků ze záruky se záruční doba 36 měsíců neobnovuje ani neprodlužuje.

Adresa servisu

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NĚMECKO
Tel.: 00800 888 11 333
(CZ) uni-service-CZ@sertronics.de

IAN 526658_2601

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 526658_2601) jako doklad o zakoupení.

Výrobce

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NĚMECKO

CE IP44

Legenda použitých piktogramov ..... Strana 50

Úvod ..... Strana 51
Používanie v súlade s určeným účelom ..... Strana 51
Popis častí ..... Strana 51
Technické údaje ..... Strana 51
Obsah dodávky ..... Strana 52

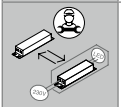
Bezpečnostné upozornenia ..... Strana 52

Používanie ..... Strana 53
Demontáž výrobku ..... Strana 53

Skladovanie, čistenie a údržba ..... Strana 53

Likvidácia ..... Strana 54

Záruka a servis ..... Strana 54
Servisná adresa ..... Strana 54
Výrobca ..... Strana 54

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		Výstraha! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
⎓/DC	Jednosmerný prúd/napätie		Nezávislý prevádzkový prístroj
~/AC	Striedavý prúd/napätie		Polarita výstupného pripojenia
	Trieda ochrany II		S ochranou proti striekajúcej vode (IP44)
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor		Vhodné pre oblasť interiéru a exteriéru
W	Watt (efektívny výkon)		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
V	Volt	**SELV**	Ochranné nízke napätie (Safety extra low voltage)
Hz	Hertz (frekvencia)		Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!
	Sieťový diel smie vymieňať len vyškolený odborný personál.		
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé a staršie deti!	**tc**	Maximálna teplota schránky (75 °C)
	Tento symbol udáva, že výrobok musí byť pre prevádzku zapojený do elektrickej siete.	**ta**	Maximálna teplota okolia (40 °C)
			Trieda ochrany III
	Noste ochranné rukavice!		Papierové a kartónové obaly vyhadzujte do modrého recyklačného kontajnera.
		Výrobok vrát. príslušenstva, návodu a obalových materiálov je recyklovateľný a podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ich likvidujte oddelene podľa uvedených informácií o triedení. Logo Triman platí iba pre Francúzsko.	

Samonafukovacia LED vianočná figúrka

Úvod

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte s a so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Návod uchovajte na neskoršie použitie. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný na prevádzkovanie v interiéri a exteriéri. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely. Akékoľvek zmeny na výrobku sú považované za neoprávnené a môžu predstavovať značné nebezpečenstvá nehôd. Výrobca neručí za škody vzniknuté v dôsledku používania, ktoré je v rozpore s určeným účelom.

- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.
- Tento výrobok je vhodný pre teplotu okolia -20 °C–40 °C.

Popis častí

1 LED figúrka
2 Prevlečná matica
3 Zástrčka s prívodovým vedením
4 Zásuvka
5 Sieťový diel
6 Zapichovací hrot
7 Kotevné lano

Technické údaje

Model č.:	10772LA (Mikuláš) 10772LB (Snehuliak)

LED svetlo, ventilátor + sieťový diel:

Príkon:	12 W
Celkové vstupné napätie:	12,0 V⎓

LED svetlo:

LED:	3 LED diódy (Model 10772LA) 5 LED diód (Model 10772LB) **Upozornenie:** LED nie je možné vymieňať.
Druh ochrany:	IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Sieťový diel:

Model č.:	JT-DC12V12W-IP44
Adresa výrobcu:	Changzhou Jutai Electronic Co., Ltd. No. 8 Longfa Road, Xinbei District, Changzhou 213031, Jiangsu, China
Vstupné napätie:	220–240 V~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu:	50–60 Hz
Výstupné napätie:	12,0 V⎓
Výstupný prúd:	1,0 A
Výstupný výkon:	12,0 W
Priemerná efektívnosť v prevádzke:	83,1 %
Efektívnosť pri nízkej záťaži (10 %):	75,0 %
Príkon pri nulovej záťaži:	max. 0,30 W
Druh ochrany:	IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)
Trieda ochrany:	II/⧈

Obsah dodávky

1 samonafukovacia LED vianočná figúrka
1 sieťový diel
4 zapichovacie hroty
2 kotevné lanká
1 návod na obsluhu

Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE!

-  **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok umiestnite mimo dosahu detí.
- Montáž resp. ovládanie dekoračného výrobku musí vykonať dospelá osoba.

⚠ **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!** Výrobok neprevádzkujte v obale.

- Výrobok po použití znovu uschovajte v obale, aby sa zabránilo poškodeniam.
- Na výrobok nič nevešajte a výrobok ani ventilátor neprikrývajte.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným svetlom, silnými otrasmi, vysokou vlhkosťou, mokrom, horľavými plynmi, výparmi a rozpúšťadlami.
- Výrobok neumiestňujte v blízkosti ohňa a otvorených plameňov!
- S výrobkom zaobchádzajte opatrne. Nárazy, údery alebo pád aj z nízkej výšky poškodia výrobok.
- Zabezpečte, aby prívodové vedenie a šnúrky pri montáži neboli stlačené, zalomené alebo poškodené ostrými hranami.
- Položte prívodové vedenie a šnúrky tak, aby sa o ne nik nemohol potknúť alebo na nich ostať visieť. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Vo vnútri výrobku je prišité vrecko s pieskom. Slúži na zaťaženie a stabilizáciu výrobku. Vrecko s pieskom nesmie byť z výrobku vybraté.
- Výrobok sa nesmie montovať ani prevádzkovať vo vode ani pod vodou.
- Zabezpečte, aby prívodové vedenie voľne viselo a nebolo príliš napnuté. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zlomenia kábla.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

⚠ **VAROVANIE!** Tento výrobok nesmie byť používaný bez všetkých správne umiestnených tesniacich krúžkov!

- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Poškodený výrobok zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Pred použitím sa uistite, že sa prítomné sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím sieťového dielu (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte. V prípade poškodeného prívodového vedenia je potrebné výrobok znefunkčniť a správnym spôsobom zlikvidovať.
- Prívodové vedenie chráňte pred ostrými hranami, mechanickým namáhaním a horúcimi povrchmi.
- Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klincov.
- Pred demontážou alebo čistením vždy vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.
- Sieťového dielu výrobku ani samotného výrobku sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Používajte výrobok iba s priloženým sieťovým dielom (JT-DC12V12W-IP44).

- Tento výrobok má ochranu proti striekajúcej vode (IP44). Tento druh ochrany je zachovaný iba vtedy, ak použitá zásuvka spĺňa minimálne tento druh ochrany.
- IP44 možné iba s tesniacim krúžkom na spoji k sieťovému dielu.
- LED diódy nie je možné stmievať ani vymeniť.
- Ak LED na konci ich životnosti zlyhajú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Sieťový diel 5 smie vymieňať len vyškolený odborný personál. V tejto veci sa obráťte na servisnú adresu.

Používanie

⚠ VAROVANIE! MONTÁŽ MUSÍ VYKONAŤ DOSPELÁ OSOBA!

- Opatrne vyberte výrobok z obalu. Dbajte na to, aby bol k dispozícii dostatok miesta.
- Položte výrobok spodnou stranou na zem.
- Zastrčte zástrčku prívodového vedenia 3 do zásuvky 4 sieťového dielu 5.
- Pevne pritiahnite prevlečnú maticu 2 v smere hodinových ručičiek.
- Zasuňte sieťový diel 5 do ľahko prístupnej zásuvky. Výrobok sa sám nafúka a vďaka ventilátoru sám stojí. Pre bezproblémové plnenie vzduchom sa uistite, že je ventilátor voľný a zips je zatvorený.

Poznámka: Nikdy neotvárajte zips na spodnej strane výrobku.

- Použite zapichovacie hroty 6 a kotevné laná 7, aby ste výrobok upevnili v zemi.
- Pomocou očiek v spodnej časti výrobku a zapichovacích hrotov 6 upevnite výrobok k zemi.
- Na zabezpečenie dodatočnej stability použite zvyšné dva zapichovacie hroty 6 a kotevné laná 7. Na tento účel priviažte kotevné laná 7 o krúžky pod ramenami LED figúrky 1. Následne upevnite kotevné laná 7 na zapichovacích hrotoch 6.
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Pri zastrkovaní zapichovacích hrotov 6 noste ochranné rukavice. Nemontujte zapichovacie hroty 6, keď je zem zamrznutá.
- Zastrčte zapichovacie hroty 6 na želanom mieste tak hlboko do zeme (napr. trávnik, kvetinová hriadka), aby stabilne stáli v zemi. Dbajte na bezpečnú polohu. Nepoužívajte násilie, napr. údery kladivom, keď zastrkujete zapichovacie hroty 6 do zeme. Poškodzuje t o výrobok.
- Pri použití v interiéri umiestnite výrobok na rovný povrch a podľa možnosti ho zaistite lanom. Inak je možné, že výrobok nestojí stabilne.

Demontáž výrobku

- Odstráňte zapichovacie hroty 6 a kotevné laná 7, ktoré držia výrobok na mieste, aby nepredstavovali nebezpečenstvo (napr. zakopnutie).
- Vytiahnite sieťový diel 5 zo zásuvky. Vzduch sám uniká z výrobku. Za určitých okolností je potrebné vzduch úplne vytlačiť rukou, aby sa výrobok uskladnil.

Skladovanie, čistenie a údržba

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Pred čistením vytiahnite sieťový diel 5 zo zásuvky.
⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodov elektrickej bezpečnosti nesmie byť výrobok nikdy čistený vodou alebo inými kvapalinami alebo ponáraný do vody.

- Na čistenie použite mierne vlhkú handričku s trochou prostriedku na umývanie riadu.
- Pravidelne kontrolujte výrobok ohľadom dier alebo iných možných poškodení.
- Ventilátor musí byť neprikrytý a bez nečistôt.
- Výrobok po použití uskladnite na suchom mieste.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

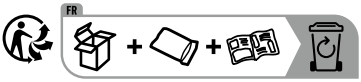


O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.





Výrobok vrát. príslušenstva, návodu a obalových materiálov je recyklovateľný a podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ich likvidujte oddelene podľa uvedených informácií o triedení. Logo Triman platí iba pre Francúzsko.

Záruka a servis

Poznámka: Na tento výrobok poskytujeme záruku na dobu 36 mesiacov od dátumu kúpy. Výrobok bol dôkladne vyrobený a pred dodaním svedomito skontrolovaný. Ak sa v záručnej dobe predsalen vyskytnú výrobné chyby alebo chyby materiálu, ihneď prosím kontaktujte Vašu špecializovanú predajňu.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na používanie alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu. Väčšina funkčných porúch je zapríčinená nesprávnym ovládaním. Pri výskyte funkčnej poruchy preto najskôr nahliadnite do Vášho návodu na používanie.

Pred príp. spätným odoslaním výrobku kontaktujte prosím servisné pracovisko Uni-Elektra GmbH. Až po dohovore môže byť výrobok prijatý naspäť. Zásielky bez uhradeného poštovného nebudú prevzaté. Záručným plnením sa záručná doba 36 mesiacov nepredlžuje ani neobnovuje.

Servisná adresa

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NEMECKO
Tel.: 00800 888 11 333
(SK) uni-service-SK@sertronics.de

IAN 526658_2601

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 526658_2601) ako potvrdenie o kúpe.

Výrobca

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NEMECKO

CE IP44

Leyenda de pictogramas utilizados ..... Página 56

Introducción ..... Página 57
Uso adecuado ..... Página 57
Descripción de los componentes ..... Página 57
Características técnicas ..... Página 57
Volumen de suministro ..... Página 58

Indicaciones de seguridad ..... Página 58

Uso ..... Página 59
Desmontar el producto ..... Página 59

Almacenamiento, limpieza y cuidados ..... Página 59

Eliminación ..... Página 60

Garantía y servicio técnico ..... Página 60
Dirección del servicio técnico ..... Página 61
Fabricante ..... Página 61

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Lea las instrucciones!		¡Advertencia! ¡Peligro de descarga eléctrica!
⎓/CC	Corriente / tensión continua		Dispositivo de funcionamiento independiente
~/CA	Corriente / tensión alterna		Polaridad del terminal de salida
	Clase de protección II		Protección contra salpicaduras de agua (IP44)
	Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos		Para espacios interiores y exteriores
W	Vatios (potencia real)		Indicaciones de seguridad Instrucciones de manejo
V	Voltio	**SELV**	Tensión baja de seguridad (Safety extra low voltage)
Hz	Hercio (frecuencia)		Este producto no es adecuado para la iluminación de espacios domésticos.
	¡Observar las indicaciones de advertencia y seguridad!		¡Deseche el material de embalaje y el producto sin dañar el medioambiente!
	La fuente de alimentación solo debe reemplazarlo personal especializado.		
	¡Peligro de muerte y accidentes para bebés y niños!	**tc**	Temperatura de carcasa máxima (75 °C)
	Este símbolo indica que el producto debe estar conectado a la red eléctrica para su funcionamiento.	**ta**	Temperatura ambiental máxima (40 °C)
		III	Clase de protección III
	¡Use guantes de seguridad!	ES/PT AZUL	Desechar los envases de papel y cartón en el contenedor azul.
FR Cet appareil et ses accessoires se recyclent À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil ! FR + +		El producto, incl. accesorios, el manual y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad ampliada del fabricante. Deséchelos por separado, siguiendo la información (información de clasificación) indicada a continuación, para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.	

Figura autoinflable navideña con ledes

Introducción

El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Conserve las instrucciones para futuras consultas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Uso adecuado

Este producto está indicado para ser utilizado tanto en espacios interiores como exteriores. El producto está pensado únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial. Cualquier modificación del producto se considera inadecuada y puede implicar un elevado riesgo de accidente. El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños provocados por un uso indebido del producto.

- Este producto no es apto para la iluminación de espacios domésticos.
- Este producto es adecuado para una temperatura ambiental de -20 °C–40 °C.

Descripción de los componentes

1 Figura LED
2 Tuerca de unión
3 Enchufe del cable de alimentación
4 Conector
5 Fuente de alimentación
6 Piqueta
7 Cuerda tensora

Características técnicas

N.° de modelo: 10772LA (Papá Noel)
10772LB (muñeco de nieve)

Luz LED, ventilador + fuente de alimentación:

Consumo de potencia: 12 W
Tensión total de entrada: 12,0 V⎓

Luz LED:

Bombillas LED: 3 bombillas LED (modelo 10772LA)
5 bombillas LED (modelo 10772LB)
Nota: Las bombillas LED no se pueden reemplazar.
Tipo de protección: IP44 (protegido contra salpicaduras de agua)

Fuente de alimentación:

N.° de modelo: JT-DC12V12W-IP44
Dirección del fabricante: Changzhou Jutai Electronic Co., Ltd.
No. 8 Longfa Road,
Xinbei District,
Changzhou 213031,
Jiangsu, China
Tensión de entrada: 220–240 V~
Frecuencia de CA de entrada: 50–60 Hz
Tensión de salida: 12,0 V⎓
Corriente de salida: 1,0 A
Potencia de salida: 12,0 W
Eficiencia media durante el funcionamiento: 83,1 %
Eficiencia con carga baja (10 %): 75,0 %
Consumo de energía en vacío: máx. 0,30 W
Tipo de protección: IP44 (protegido contra salpicaduras de agua)
Clase de protección: II/⧈

Volumen de suministro

1 figura navideña LED autohinchable
1 fuente de alimentación
4 piquetas
2 cuerdas tensoras
1 manual de instrucciones

Indicaciones de seguridad

¡LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

-  **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 14 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros derivados de su uso. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Debe colocar el producto fuera del alcance de los niños.
- El montaje y/o la utilización del artículo decorativo debe realizarse siempre por parte de un adulto.

⚠ **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.

- Vuelva a guardar el producto en su caja original tras utilizarlo para prevenir daños.
- No cuelgue nada del producto y no cubra ninguna parte del producto, especialmente el ventilador.
- Proteja el producto de temperaturas extremas, la luz directa del sol, sacudidas fuertes, altos grados de humedad, de gases inflamables, vapores y solventes y evite que se moje.
- ¡Mantenga el producto alejado del fuego y las llamas vivas!
- Trate el producto con cuidado. El producto puede dañarse debido a golpes, choques o caídas de alturas incluso pequeñas.
- Asegúrese que durante el montaje el cable y los cordones no se aplasten, se doblen o se dañen mediante bordes afilados.
- Siempre coloque el cable y los cordones de tal manera que nadie se pueda tropezar o enredar con ellos. Existe peligro de sufrir lesiones.
- En el interior del producto se encuentra cosido un saco de arena. Este proporciona al producto peso y estabilidad. No se debe retirar el saco de arena del producto.
- Se prohíbe instalar o usar el producto dentro o debajo del agua.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté flojo y no demasiado tenso. De lo contrario, existe el peligro de que el cable se rompa.



¡Evite el peligro de muerte por descarga eléctrica!

⚠ **¡ADVERTENCIA!** ¡Este producto no debe utilizarse sin todos los anillos de junta colocados correctamente!

- Compruebe que el producto se encuentra en perfectas condiciones antes de ponerlo en funcionamiento. Un producto dañado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Antes de la utilización, asegúrese de que la tensión de red coincide con la tensión de funcionamiento necesaria para la fuente de alimentación (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto. En caso de daños en el cable de alimentación, deberá dejar de utilizar el producto y desecharlo correctamente.
- Proteja el cable de alimentación de bordes afilados, cargas mecánicas y superficies calientes.
- No lo sujete con grapas ni clavos.

- Antes de desmontar el producto o limpiarlo, retire la fuente de alimentación de la corriente eléctrica.
- No toque nunca la fuente de alimentación del producto ni este último con las manos mojadas.
- Utilice el producto únicamente con la fuente de alimentación suministrada (JT-DC12V12W-IP44).
- Este producto está protegido contra salpicaduras de agua (IP44). Este tipo de protección solo estará disponible si la toma de corriente utilizada se corresponde al menos con este tipo de protección.
- IP44 posible solo con el anillo de junta en la conexión a la fuente de alimentación.
- Las bombillas LED no son regulables ni reemplazable.
- Si las bombillas LED llegan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- La fuente de alimentación [5] solo debe reemplazarlo personal especializado. Póngase en contacto para ello a través de la dirección del servicio técnico.

Uso

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡EL MONTAJE DEBE REALIZARLO UN ADULTO!

- Saque el producto cuidadosamente del embalaje. Asegúrese de que hay suficiente espacio disponible.
- Coloque el producto con la parte interior sobre el suelo.
- Conecte el enchufe del cable de alimentación [3] en el conector [4] de la fuente de alimentación [5].
- Enrosque la tuerca de unión [2] en el sentido de las agujas del reloj.
- Conecte la fuente de alimentación [5] a una toma de corriente de fácil acceso. El producto se infla automáticamente y se mantiene de pie gracias al ventilador. Para que el producto se infle sin problemas, asegúrese de que el ventilador esté libre y que el cierre esté cerrado.

Nota: Nunca abra la cremallera en la parte inferior del producto.

- Utilice las piquetas [6] y las cuerdas tensoras [7] para fijar el producto al suelo.
- Utilice los ojales que están abajo del producto y las piquetas [6] para fijar el producto al suelo.
- Utilice las dos piquetas [6] restantes y las cuerdas tensoras [7] para aportar estabilidad adicional. Para ello, amarre las cuerdas tensoras [7] en los ojales bajo los brazos de la figura LED [1]. A continuación, fije las cuerdas tensoras [7] a las piquetas [6].
-  **¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Utilice guantes de protección para clavar las piquetas [6]. No monte las piquetas [6] si el suelo está congelado.
- Clave las piquetas [6] en el lugar deseado a una profundidad en el suelo (césped, parterre) de tal manera que permanezcan estables en el suelo. Asegúrese de que cuentan con una buena estabilidad. Al clavar las piquetas [6] en el suelo, no aplique fuerza excesiva, p. ej. martillazos. Esto puede dañar el producto.
- Para el uso en espacios interiores, coloque el producto en una superficie plana y fíjelo, si es posible, con una cuerda. En caso contrario, el producto podría no quedar estable.

Desmontar el producto

- Retire las piquetas [6] y la cuerda tensora [7] que fijan el producto para que no supongan un peligro (p. ej. tropiezos).
- Desconecte la fuente de alimentación [5] del enchufe. El aire saldrá del producto por sí solo. En determinadas circunstancias, el aire debe extraerse completamente a mano para almacenar el producto.

Almacenamiento, limpieza y cuidados

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Retire la fuente de alimentación [5] de la toma de corriente antes de la limpieza.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Por motivos de seguridad eléctrica, no limpie nunca el producto con agua u otros líquidos ni lo sumerja en agua.

- Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido con un poco de detergente.
- Compruebe regularmente que el producto no presente orificios u otros posibles daños.
- Mantenga el ventilador descubierto y limpio.
- Guarde siempre el producto en un lugar seco si no va a utilizarlo.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/ 20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

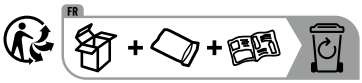


Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.





El producto, incl. accesorios, el manual y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad ampliada del fabricante. Deséchelos por separado, siguiendo la información (información de clasificación) indicada a continuación, para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía y servicio técnico

Nota: Este aparato dispone de una garantía de 36 meses a partir de la fecha de compra. Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y probado adecuadamente antes de su entrega. Sin embargo, en caso de que se produjesen fallos de producción o de material durante el tiempo de garantía, contacte lo antes posible con el vendedor especializado.

Quedan excluidos de la garantía los daños provocados por un manejo inadecuado, el incumplimiento de las instrucciones de uso o la manipulación por partes de personas no autorizadas. La mayoría de fallos en el funcionamiento del aparato se derivan de un manejo defectuoso del mismo. Por ello, si detecta un fallo en el funcionamiento, consulte primero este manual de instrucciones.

En caso de devolución, contacte primero con el servicio técnico de Uni-Elektra GmbH. Aceptaremos el producto siempre que haya habido una consulta previa. No se aceptarán envíos sin franquear. Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el periodo de 36 meses de garantía.

Dirección del servicio técnico

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALEMANIA
Tel.: 00800 888 11 333
(ES) uni-service-ES@sertronics.de

IAN 526658_2601

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 526658_2601) como justificante de compra.

Fabricante

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALEMANIA

CE IP44

Forklaring af de anvendte piktogrammer ..... Side 64

Indledning ..... Side 65
Formålsbestemt anvendelse ..... Side 65
Beskrivelse af de enkelte dele ..... Side 65
Tekniske data ..... Side 65
Leverede dele ..... Side 65

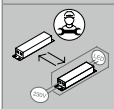
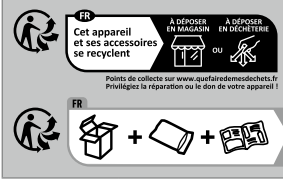
Sikkerhedsanvisninger ..... Side 66

Anvendelse ..... Side 67
Demontering af produktet ..... Side 67

Opbevaring, rengøring og pleje ..... Side 67

Bortskaffelse ..... Side 67

Garanti og service ..... Side 68
Serviceadresse ..... Side 68
Producent ..... Side 68

Forklaring af de anvendte piktogrammer			
	Læs anvisningerne!		Advarsel! Fare for elektrisk stød!
⎓/DC	Jævnstrøm/-spænding		Uafhængigt driftsapparat
∼/AC	Vekselstrøm/-spænding		Udgangstilslutningens polaritet
	Beskyttelsesklasse II		Stænkvandsbeskyttet (IP44)
	Kortslutningssikker sikkerhedstransformator		Til inden- og udendørs brug
W	Watt (aktiv effekt)		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
V	Volt	**SELV**	Meget lav spænding (Safety extra low voltage)
Hz	Hertz (frekvens)		Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i hjemmet.
	Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!		Bortskaf emballage og produkt miljøvenligt!
	Strømforsyning må kun udskiftes af uddannet fagpersonale.		
	Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!	**tc**	Maksimal kabinettemperatur (75 °C)
	Dette symbol viser, at produktet for drift skal være tilsluttet strømnettet.	**ta**	Maksimal omgivelsestemperatur (40 °C)
			Beskyttelsesklasse III
	Bær beskyttelseshandsker!		Papir- og papemballage smides i den blå genbrugscontainer.
		Produktet inklusive tilbehør, vejledningen samt emballagen kan genanvendes og er underlagt et udvidet producentansvar. Af hensyn til en bedre affaldsbehandling skal disse bortskaffes hver for sig i overensstemmelse med de angivne emballagesymboler. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.	

Selvoppustelig LED julefigur

Indledning

Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Opbevar denne vejledning til senere brug. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er egnet til inden- og udendørs brug. Produktet er kun beregnet til brug i private hjem og ikke til kommerciel brug. Alle ændringer af produktet er ulovlige og kan forårsage alvorlige ulykker. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået pga. ulovlig anvendelse.

- Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i hjemmet.
- Dette produkt er egnet til en omgivelsestemperatur på -20 °C–40 °C.

Beskrivelse af de enkelte dele

1 LED-figur
2 Omløbermøtrik
3 Tilledningens stik
4 Udtag
5 Strømforsyning
6 Jordspyd
7 Bardun

Tekniske data

Modelnr.: 10772LA (julemand)
10772LB (snemand)

LED-lys, blæser + strømforsyning:
Effektoptag: 12 W
Samlet indgangsspænding: 12,0 V⎓

LED-lys:
LED'er: 3 LED'er (model 10772LA)
5 LED'er (model 10772LB)
Bemærk: LED'erne kan ikke skiftes ud.
Beskyttelsestype: IP44 (stænkvandsbeskyttet)

Strømforsyning:
Modelnr.: JT-DC12V12W-IP44
Producentens adresse: Changzhou Jutai Electronic Co., Ltd.
No. 8 Longfa Road,
Xinbei District,
Changzhou 213031,
Jiangsu, China
Indgangsspænding: 220–240 V~
Inputvekselstrømsfrekvens: 50–60 Hz
Udgangsspænding: 12,0 V⎓
Udgangsstrøm: 1,0 A
Udgangseffekt: 12,0 W
Gennemsnitlig effekt ved brug: 83,1 %
Effekt ved lav belastning (10 %): 75,0 %
Effektforbrug i ubelastet tilstand: maks. 0,30 W
Beskyttelsestype: IP44 (stænkvandsbeskyttet)
Beskyttelsesklasse: II/⧈

Leverede dele

1 selvoppustelig LED-julefigur
1 strømforsyning
4 jordspyd
2 barduner
1 betjeningsvejledning

Sikkerhedsanvisninger

LÆS VEJLEDNINGEN INDEN PRODUKTET ANVENDES! OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 14 år, samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Produktet skal opstilles uden for børns rækkevidde.
- Monteringen eller betjeningen af dekorationen må udelukkende foretages af en voksen.

⚠ **FORSIGTIG! FARE FOR OVEROPHEDNING!** Tænd ikke produktet i emballagen.

- Opbevar produktet i emballagen efter brug for at undgå beskadigelser.
- Der må ikke hænges ting på produktet og det må ikke tildækkes - især ikke blæseren.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, kraftige vibrationer, høj fugtighed, regn, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Hold produktet væk fra ild og åbne flammer!
- Vær forsigtig ved håndteringen af produktet. Produktet beskadiges gennem stød, slag eller hvis det vælter ned fra lav højde.
- Sørg under monteringen for, at tilførselsledningen og snorene ikke klemmes, bøjes eller beskadiges gennem skarpe kanter.
- Læg altid tilførselsledningen og snorene på en sådan måde, at ingen kan snuble over dem eller kan blive hængende. Der er fare for personskade.
- Inde i produktet er der isat en sandsæk. Sandsækken bruges til at øge vægten og stabiliteten af produktet. Sandsækken må ikke tages ud af produktet.
- Produktet må ikke monteres eller bruges i eller under vand.
- Sørg for at tilførselsledningen hænger løst og ikke er udspændt for meget. Ellers er der fare for ledningsbrud.



Undgå livsfare som følge af elektrisk stød!

⚠ **ADVARSEL!** Dette produkt må ikke bruges uden at alle tætningsringe er monteret korrekt!

- Kontrollér produktet for skader før ibrugtagningen. Et beskadiget produkt øger risikoen for et elektrisk stød.
- Kontrollér inden brugen, at den tilstedeværende spænding stemmer overens med strømforsyningens driftspænding (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogen form for skader. Ved beskadigelser af tilførselsledningen skal produktet gøres ubrugeligt og bortskaffes korrekt.
- Beskyt tilførselsledningen mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.
- Træk altid strømforsyningen ud af stikkontakten inden montering, afmontering eller rengøring.
- Rør hverken ved produktets strømforsyning eller ved selve produktet med våde hænder.
- Brug udelukkende produktet med den medfølgende strømforsyning (JT-DC12V12W-IP44).
- Dette produkt er stænkvandsbeskyttet (IP44). Denne beskyttelse bliver kun opretholdt, hvis den anvendte stikkontakt som minimum overholder denne beskyttelsestype.
- IP44 er kun muligt med tætningsringen ved forbindelsen til stikkets strømforsyning.
- LED'erne kan ikke dæmpes eller udskiftes.
- Hvis LED'erne svigter i slutningen af deres levetid, skal hele produktet erstattes.
- Strømforsyning [5] må kun udskiftes af uddannet fagpersonale. Kontakt i givet fald serviceadressen.

Anvendelse

⚠ ADVARSEL! MONTERING AF EN VOKSEN ER PÅKRÆVET!

- Tag produktet forsigtigt ud af emballagen. Sørg for, at der er nok plads.
- Læg produktet med undersiden på gulvet.
- Sæt stikket på tilførselsledningen [3] i udtaget [4] af strømforsyningen [5].
- Spænd omløbermøtrikken [2] fast med uret.
- Sæt strømforsyningen [5] til i en lettilgængelig stikkontakt. Produktet oppustes selvstændigt og står selvstændigt ved hjælp af blæseren. For en problemfri opfyldning med luft, skal du sørge for, at blæseren er fri og lynlåsen er lukket.

Bemærk: Åbn aldrig lynlåsen på undersiden af produktet.

- Brug jordspyddene [6] og bardunerne [7], for at fastgøre produktet til jorden.
- Brug øjerne forneden af produktet samt jordspyddene [6] til at fastgøre produktet til jorden.
- Brug de øvrige to jordspyd [6] og bardunerne [7], for give produktet yderligere stabilitet. Bind bardunerne [7] fast til øjerne under armene af LED-figuren [1]. Fastgør efterfølgende bardunerne [7] til jordspyddene [6].
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Bær beskyttelseshandsker, når du stikker jordspyddene [6] i jorden. Montér ikke jordspyddene [6], hvis jorden er frossen.
- Stik på det ønskede sted jordspyddene [6] så langt ned i jorden (f.eks. græsplæne, blomsterbed), at de står stabilt i jorden. Sørg for, at de står sikkert. Anvend ingen vold, f.eks. hammerslag, når du stikker jordspyddene [6] ned i jorden. Dette beskadiger produktet.
- Til indendørs brug, opstilles produktet på en jævn overflade og fastgøres, om muligt. med et reb. Ellers står produktet muligvis ikke stabilt.

Demontering af produktet

- Fjern jordspyddene [6] og bardunerne [7], som fastholder produktet, for at de ikke er til fare (f.eks. ved at snuble).
- Træk strømforsyningen [5] ud af stikkontakten. Luften siver af sig selv ud af produktet. Om nødvendigt skal luften trykkes helt ud af produktet med hænderne, til opbevaring af produktet.

Opbevaring, rengøring og pleje

⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!
Træk inden rengøringen strømforsyningen [5] ud af stikkontakten.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!
På grund af den elektriske sikkerhed må produktet aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller sænkes ned i vand.

- Anvend en let fugtet klud med en smule opvaskemiddel til rengøring.
- Kontrollér produktet regelmæssigt for huller eller andre mulige skader.
- Hold blæseren utildækket og fri for snavs.
- Opbevar produktet på et tørt, hvis det ikke er i brug.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

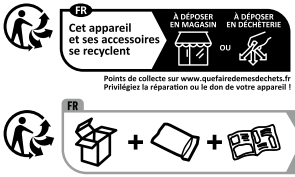


Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/ 20–22: papir og pap/ 80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet inklusive tilbehør, vejledningen samt emballagen kan genanvendes og er underlagt et udvidet producentansvar. Af hensyn til en bedre affaldsbehandling skal disse bortskaffes hver for sig i overensstemmelse med de angivne emballagesymboler. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti og service

Bemærk: Du får på dette produkt en garanti på 36 måneder fra købsdatoen. Produktet er blevet omhyggeligt produceret og grundigt kontrolleret inden udlevering. Skulle der alligevel opstå produktions- eller materialefejl i garantiperioden, bedes du omgående kontakte din forhandler.

Beskadigelser gennem ikke hensigtsmæssig håndtering, ikke-overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb gennem ikke-autoriserede personer er udelukket fra garantien. De fleste funktionsforstyrrelser opstår på grund af fejlagtig betjening. Læs derfor først i betjeningsvejledningen i tilfælde af en funktionsforstyrrelse.

Kontakt servicestedet hos Uni-Elektra GmbH inden eventuelle returforsendelser. Produktet kan først modtages efter aftale. Ufrankerede forsendelser modtages ikke. Garantiydelsen hverken forlænger eller fornyer den 36 måneder lange garantiperiode.

Serviceadresse

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
TYSKLAND
Tlf.: 00800 888 11 333
(DK) uni-service-DK@sertronics.de

IAN 526658_2601

Hav venligst kassebonen og varenummeret (IAN 526658_2601) klar ved alle henvendelser som dokumentation for købet.

Producent

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
TYSKLAND

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati ..... Pagina 70

Introduzione ..... Pagina 71
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso ..... Pagina 71
Descrizione dei componenti ..... Pagina 71
Specifiche tecniche ..... Pagina 71
Contenuto della confezione ..... Pagina 72

Avvertenze di sicurezza ..... Pagina 72

Utilizzo ..... Pagina 73
Smontaggio del prodotto ..... Pagina 73

Pulizia, cura e conservazione ..... Pagina 73

Smaltimento ..... Pagina 74

Garanzia e assistenza ..... Pagina 74
Indirizzo assistenza clienti ..... Pagina 74
Produttore ..... Pagina 75

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere le istruzioni!		Avvertenza! Pericolo di folgorazione!
⎓/DC	Tensione/corrente continua		Dispositivo a funzionamento indipendente
~/AC	Tensione/corrente alternata		Polarità del collegamento in uscita
	Classe di isolamento II		Protezione contro gli spruzzi d'acqua (IP44)
	Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito		Per gli ambienti interni ed esterni
W	Watt (potenza attiva)		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
V	Volt	**SELV**	Bassissima tensione di sicurezza (Safety extra low voltage)
Hz	Hertz (frequenza)		Questo prodotto non è adatto all'illuminazione domestica.
	Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza!		Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!
	Alimentatore possono essere sostituiti esclusivamente da personale qualificato e addestrato.		
	Pericolo di morte e di incidente per neonati e bambini!	**tc**	Massima temperatura alloggiamento (75 °C)
	Questo simbolo indica che il prodotto deve essere collegato alla rete elettrica per funzionare.	**ta**	Temperatura ambiente massima (40 °C)
			Classe di isolamento III
	Indossare guanti protettivi!		Smaltire gli imballaggi di carta e cartone nel contenitore di raccolta blu.
		Il prodotto, accessori inclusi, le istruzioni e i materiali di imballaggio sono riciclabili e rientrano sotto la responsabilità estesa del produttore. Smaltirli separatamente in conformità all'Info-tri illustrato (informazioni sul riciclo) per un miglior trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido soltanto per la Francia.	

Decorazione natalizia autogonfiante con LED

Introduzione

Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni per future consultazioni. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato all'utilizzo in ambienti sia interni che esterni. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti domestici privati e non a un uso commerciale. Qualsiasi modifica del prodotto non è conforme alla destinazione d'uso e può comportare un notevole rischio di infortuni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un utilizzo improprio.

-  Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione domestica.
- Questo prodotto è adatto a temperature ambiente comprese tra -20 °C e –40 °C.

Descrizione dei componenti

1 Figura LED
2 Dado a risvolto
3 Spina del cavo di alimentazione
4 Presa
5 Alimentatore
6 Picchetto
7 Tirante

Specifiche tecniche

Modello N°.: 10772LA (Babbo Natale)
10772LB (Uomo delle nevi)

Luce LED, ventola + alimentatore
Potenza assorbita: 12 W
Tensione in entrata totale: 12,0 V⎓

Luce LED
LED: 3 LED (modello 10772LA)
5 LED (modello 10772LB)
Nota: i LED non possono essere sostituiti.
Grado di protezione: IP44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)

Alimentatore
Modello N°: JT-DC12V12W-IP44
Indirizzo del produttore: Changzhou Jutai Electronic Co., Ltd.
No. 8 Longfa Road,
Xinbei District,
Changzhou 213031,
Jiangsu, China
Tensione in ingresso: 220–240 V~
Frequenza corrente alternata in ingresso: 50–60 Hz
Tensione in uscita: 12,0 V⎓
Corrente in uscita: 1,0 A
Potenza in uscita: 12,0 W
Efficienza media durante il funzionamento: 83,1%
Efficienza a carico minimo (10%): 75,0%
Potenza assorbita a carico zero: max. 0,30 W
Grado di protezione: IP44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)
Classe di isolamento: II / ⧈

Contenuto della confezione

1 figura di Natale a LED autogonfiabile
1 alimentatore
4 picchetti
2 tiranti
1 manuale di istruzioni per l'uso

Avvertenze di sicurezza

LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO! CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

-  **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere il prodotto sempre lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini dai 14 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se hanno compreso i pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con il giocattolo. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Il prodotto deve essere montato in un punto situato fuori dalla portata dei bambini.
- Il montaggio e l'utilizzo di questo articolo decorativo devono essere effettuati da un adulto.
- ⚠ **CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO!** Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.
- Dopo l'uso, riporre il prodotto nella confezione per evitare danneggiamenti.
- Non appendere nulla al prodotto e non coprire né quest'ultimo né soprattutto la ventola.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, dalla luce diretta del sole, da forti vibrazioni, da un'alta umidità, dall'acqua, da gas infiammabili, da vapori e da solventi.
- Tenere il prodotto lontano dal fuoco e dalle fiamme!
- Maneggiare il prodotto con cautela. Il prodotto può venire danneggiato da urti, colpi o cadute anche da altezze minime.
- Assicurarsi che durante il montaggio, il cavo di alimentazione e le corde non vengano schiacciati, piegati o danneggiati da angoli a spigoli vivi.
- Posare il cavo di alimentazione e le corde sempre in maniera tale che nessuno possa inciamparvi o rimanervi incastrato. Sussiste il pericolo di lesioni.
- All'interno del prodotto è cucito un sacco di sabbia. Questo agisce come peso e serve alla stabilità del prodotto. Il sacco di sabbia non deve essere rimosso dal prodotto.
- Il prodotto non deve essere montato né utilizzato in acqua.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia allentato e che non sia troppo teso. Altrimenti il cavo potrebbe rompersi.

Evitare situazioni rischiose che potrebbero causare morte per folgorazione!

- ⚠ **ATTENZIONE!** Questo prodotto non deve essere utilizzato senza che tutti gli anelli di guarnizione siano stati posizionati in modo corretto!
- Controllare che il prodotto sia integro prima della sua messa in funzione. Un prodotto danneggiato aumenta il rischio di folgorazione.
- Prima dell'uso assicurarsi che la tensione di rete presente corrisponda alla tensione di esercizio dell'alimentatore (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto dovrà essere reso inutilizzabile e smaltito in maniera conforme.
- Proteggere il cavo di alimentazione da spigoli vivi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.

- Non fissare con ganci o chiodi appuntiti.
- Prima dello smontaggio o della pulizia, staccare sempre l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Non toccare né l'alimentatore del prodotto né il prodotto stesso con le mani bagnate.
- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito con il prodotto (JT-DC12V12W-IP44).
- Questo prodotto è protetto contro gli spruzzi d'acqua (IP44). Questo grado di protezione può essere garantito soltanto se la presa elettrica utilizzata è conforme almeno a questo grado di protezione.
- IP44 possibile solo se l'anello di guarnizione si trova sul collegamento all'alimentatore.
- Non è possibile regolare la luminosità dei LED, né possono essere sostituiti.
- Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine del proprio ciclo di servizio.
- Alimentatore [5] possono essere sostituiti esclusivamente da personale qualificato e addestrato. A tal fine contattare il servizio di assistenza.

Utilizzo

⚠ ATTENZIONE! IL MONTAGGIO DEVE ESSERE EFFETTUATO ESCLUSIVAMENTE DA UN ADULTO!

- Estrarre il prodotto dalla confezione. Assicurarsi che vi sia sufficiente spazio.
- Collocare il prodotto con il lato inferiore sul pavimento.
- Inserire la spina del cavo di alimentazione [3] nella presa [4] dell'alimentatore [5].
- Avvitare saldamente il dado a risvolto [2] in senso orario.
- Inserire l'alimentatore [5] in una presa elettrica facilmente accessibile. Il prodotto si gonfia da solo e rimane eretto grazie alla ventola. Per fare in modo che si gonfi d'aria in maniera ottimale, assicurarsi chela ventola sia libera da ostruzioni e che la cerniera sia chiusa.

Nota: non aprire mai la cerniera ubicata sulla parte inferiore del prodotto.

- Utilizzare i picchetti [6] e i tiranti [7] per fissare il prodotto al suolo.
- Utilizzare gli occhielli sotto il prodotto e i picchetti [6] per fissare il prodotto al suolo.
- Utilizzare i restanti due picchetti [6] e i tiranti [7] per dare ulteriore stabilità. Legare saldamente i tiranti [7] agli occhielli ubicati sotto le braccia della figura LED [1]. Fissare poi i tiranti [7] ai picchetti [6].
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Per l'inserimento dei picchetti [6] indossare dei guanti protettivi. Non montare i picchetti [6] se il terreno è ghiacciato.
- Inserire i picchetti [6] nel punto prescelto a una certa profondità nel terreno (ad es. prato, aiuola) affinché risultino posizionati stabilmente nel terreno. Assicurarsi che siano posizionati saldamente in sede. Durante il fissaggio dei picchetti [6] nel terreno, non applicare forza, ad es. colpi di martello. Ciò danneggerebbe il prodotto.
- Per un utilizzo in spazi interni, collocare il prodotto su una superficie piana e fissarlo, ove possibile, con una corda. Altrimenti il prodotto potrebbe non rimanere stabile.

Smontaggio del prodotto

- Togliere i picchetti [6] e i tiranti [7] che fissano il prodotto in modo che non costituiscano un pericolo (ad es. di inciampo).
- Estrarre l'alimentatore [5] dalla presa elettrica. L'aria esce autonomamente dal prodotto. In determinate circostanze l'aria deve essere fatta fuoriuscire completamente a mano, per riporre il prodotto.

Pulizia, cura e conservazione

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Prima della pulizia, estrarre l'alimentatore [5] dalla presa elettrica.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Per ragioni di sicurezza elettrica, il prodotto non deve essere pulito mai con acqua o altri liquidi né immerso in acqua.

- Per la pulizia utilizzare un panno leggermente inumidito con un po' di detersivo.
- Controllare regolarmente che il prodotto non presenti fori o altri possibili danneggiamenti.
- Tenere la ventola scoperta e pulita.
- Quando il prodotto non viene utilizzato, conservarlo in un luogo asciutto.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/ 80–98: materiali compositi.

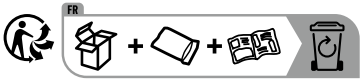


E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.





Il prodotto, accessori inclusi, le istruzioni e i materiali di imballaggio sono riciclabili e rientrano sotto la responsabilità estesa del produttore. Smaltirli separatamente in conformità all'Info-tri illustrato (informazioni sul riciclo) per un miglior trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido soltanto per la Francia.

Garanzia e assistenza

Nota: questo prodotto ha una garanzia di 36 mesi dal momento dell'acquisto. Il prodotto è stato realizzato con cura ed esaminato con attenzione prima della fornitura. Dovessero risultare difetti di produzione o di materiale nel periodo di garanzia, contattare immediatamente il vostro rivenditore.

Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da un maneggio scorretto, dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso o da interventi da parte di personale non autorizzato. La maggior parte dei malfunzionamenti sono causati da un uso scorretto. Consultare pertanto in primo luogo il manuale di istruzioni per l'uso nel caso in cui si riscontrino malfunzionamenti.

Per eventuali rispedizione della merce acquistata, si prega di contattare il servizio clienti della Uni Elektra GmbH. La rispedizione della merce può essere effettuata solo previa consultazione. Non si accettano spedizioni a carico del destinatario. L'esecuzione della prestazione di garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia di 36 mesi.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Indirizzo assistenza clienti

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANIA
Tel.: 00800 888 11 333
(IT) uni-service-IT@sertronics.de

IAN 637769_2601

Per tutte le richieste si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN **526658**_2601) a prova dell'avvenuto acquisto.

Produttore

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANIA

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata ..... Oldal 78

Bevezető ..... Oldal 79
Rendeltetésszerű használat ..... Oldal 79
Alkatrészleírás ..... Oldal 79
Műszaki adatok ..... Oldal 79
A csomag tartalma ..... Oldal 80

Biztonsági útmutatások ..... Oldal 80

Használat ..... Oldal 81
A termék szétszerelése ..... Oldal 81

Tárolás, tisztítás és ápolás ..... Oldal 81

Mentesítés ..... Oldal 82

Garancia és szerviz ..... Oldal 82
Szerviz címe ..... Oldal 82
Gyártó ..... Oldal 82

Jótállási tájékoztató ..... Oldal 83

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el az utasításokat!		Figyelmeztetés! Áramütés veszélye!
⎓/DC	Egyenáram / -feszültség		Független vezérlőegység
~/AC	Váltóáram / -feszültség		A kimeneti csatlakozás polaritása
	II. érintésvédelmi osztály		Fröccsenő víz ellen védett (IP44)
	Rövidzárlatbiztos biztonsági transzformátor		Bel- és kültéri használatra
W	Watt (effektív teljesítmény)		Biztonsági útmutatások Kezelési utasítások
V	Volt	**SELV**	Biztonsági törpefeszültség (Safety extra low voltage)
Hz	Hertz (frekvencia)		Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására.
	Tartsa be a figyelmeztető és biztonsági útmutatásokat!		Környezetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolást és a terméket!
	A hálózati tápegységet csak képesített szakember cserélheti ki.		
	Gyermekek és kisgyermekek számára élet- és balesetveszélyes!	**tc**	Burkolat maximális hőmérséklete (75 °C)
	Ez a szimbólum jelzi, hogy a terméket az üzemeltetéshez az áramhálózatra kell kötni.	**ta**	Maximális környezeti hőmérséklet (40 °C)
		III	III. érintésvédelmi osztály
	Viseljen védőkesztyűt!	ES/PT AZUL	A papír- és kartoncsomagolásokat dobja a kék szelektív hulladékgyűjtő konténerbe.
		A termék, annak tartozékai, az útmutató és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartoznak. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrázolt info-tri (szelektálási tájékoztató) szerint, külön ártalmatlanítsa azokat. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.	

Önfelfúvó LED karácsonyi figura

Bevezető

A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Kérjük, őrizze meg a használati utasítást későbbi felhasználás céljából. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék bel- és kültéri üzemeltetésre alkalmas. A termék magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem közületi felhasználásra készült. A termék bármilyen módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszéllyel járhat. A gyártó a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

- A termék nem alkalmas a háztartás helyiségeinek megvilágítására.
- Ez a termék -20 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra alkalmas.

Alkatrészleírás

1 LED-es figura
2 Hollandi anya
3 A csatlakozóvezeték dugója
4 Kapcsolóhüvely
5 Hálózati tápegység
6 Földnyárs
7 Feszítőzsinór

Műszaki adatok

Modellszám:	10772LA (Télapó) 10772LB (Hóember)

LED-es világítás, légfúvó + hálózati tápegység:

Teljesítményfelvétel:	12 W
Teljes bemeneti feszültség:	12,0 V⎓

LED-es világítás:

LED-ek:	3 LED (modell 10772LA) 5 LED (modell 10772LB) **Értesítés:** A LED-ek nem cserélhetők.
Védettség:	IP44 (fröccsenő víz ellen védett)

Hálózati tápegység:

Modellszám:	JT-DC12V12W-IP44
A gyártó címe:	Changzhou Jutai Electronic Co., Ltd. No. 8 Longfa Road, Xinbei District, Changzhou 213031, Jiangsu, Kína
Bemeneti feszültség:	220–240 V~
Bemeneti váltóáram frekvencia:	50–60 Hz
Kimeneti feszültség:	12,0 V⎓
Kimeneti áram:	1,0 A
Kimeneti teljesítmény:	12,0 W
Átlagos üzemi hatékonyság:	83,1%
Hatékonyság alacsony teljesítmény esetén (10%):	75,0%
Áramfelvétel terhelés nélkül:	max. 0,30 W
Védettség:	IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
Érintésvédelmi osztály:	II/⧈

A csomag tartalma

1 önfelfújó LED-es karácsonyi figura
1 hálózati tápegység
4 földnyárs
2 feszítőkötél
1 használati útmutató

Biztonsági útmutatások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT! GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

- 

  ⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!

  Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.
- A terméket 14 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.
- A terméket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen kell felállítani.
- A dekoratív termék összeszerelését, illetve kezelését csak felnőtt végezheti.

⚠ VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!

Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásban.

- A nem kívánt sérülések elkerülése érdekében használat után a terméket a csomagolásban tárolja.
- Ne akasszon semmit a termékre, és ne takarja le a terméket és különösen a légfúvót.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napsugárzástól, erős rázkódásoktól, magas páratartalomtól, nedvességtől, éghető gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Tartsa a terméket tűztől és nyílt lángtól távol!
- Óvatosan kezelje a terméket. Az ütődések, ütések vagy már a csekély magasságból való leesés is károsítja a terméket.
- Gondoskodjon arról, hogy az összeszerelés során a csatlakozóvezeték és a zsinórok ne csípődjenek be, ne törjenek meg ne sérüljenek meg az éles széleken.
- Mindig úgy helyezze el a csatlakozóvezetéket és a zsinórokat, hogy senki ne botolhasson meg vagy akadhasson fel bennük. Sérülésveszély áll fenn.
- A termék belsejében egy homokzsák van bevarrva. Ez a termék nehezékeként, stabilizálásra szolgál. Tilos a homokzsákot eltávolítani a termékből.
- A terméket nem szabad vízben vagy víz alatt összeszerelni vagy üzemeltetni.
- Győződjön meg róla, hogy a vezeték lazán lóg és nem túl feszes. Más esetben kábeltörés veszélye áll fenn.



Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Tilos ezt a terméket használni, ha nincs az összes tömítőgyűrű szabályszerűen felszerelve!

- Használatbavétel előtt ellenőrizze a termék épségét. A sérült termék megnöveli az elektromos áramütés kockázatát.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség és a hálózati tápegység működéséhez szükséges üzemi feszültség (220–240 V~, 50–60 Hz) megegyezzen.
- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel rajta. A csatlakozóvezeték sérülése esetén a terméket használhatatlanná kell tenni, és megfelelő módon ártalmatlanítani kell.
- Óvja a csatlakozóvezetéket az éles szélektől, mechanikai terhelésektől és a forró felületektől.
- Ne rögzítse éles kapcsokkal vagy szögekkel.
- Összeszerelés, leszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati tápegységet az aljzatból.

- Ne érintse meg nedves kézzel a termék hálózati tápegységét vagy magát a terméket.
- Csak a mellékelt hálózati tápegységgel használja a terméket (JT-DC12V12W-IP44).
- Ez a termék fröccsenő víz ellen védett (IP44). Ez a védettség csak akkor áll fenn, ha a használt hálózati csatlakozóaljzat is legalább ezt a védettséget nyújtja.
- IP44 csak a hálózati tápegységen felszerelt tömítőgyűrűvel lehetséges.
- A LED-ek nem cserélhetők, és fényerejük nem szabályozható.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, akkor az egész terméket ki kell cserélni.
- A hálózati tápegységet [5] csak képesített szakember cserélheti ki. Kérjük, ehhez forduljon a szerviz címéhez.

Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS! AZ ÖSSZESZERELÉST CSAK FELNőtt végezheti!

- Óvatosan vegye ki a terméket a csomagolásból. Ügyeljen arra, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre.
- Helyezze a terméket az alsó oldalával a padlóra.
- Dugja a csatlakozóvezeték dugóját [3] a hálózati tápegység [5] csatlakozóhüvelyébe [4].
- Az óramutató járásával megegyező irányba húzza meg a hollandi anyát [2].
- Dugja a hálózati tápegységet [5] egy könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzatba. A termék felfúvódik, és a légfúvónak köszönhetően önállóan áll. A levegővel történő egyenletes felfújás érdekében győződjön meg arról, hogy a ventilátor szabad, és a cipzár zárva legyen.

Értesítés: Soha ne nyissa ki a termék alján található cipzárt.

- A termék talajon történő rögzítéséhez használja a földnyársakat [6] és a feszítőzsinórokat [7].
- A termék talajon történő rögzítéséhez használja a termék alján elhelyezett gyűrűket, valamint a földnyársakat [6].
- A jobb stabilitás érdekében használja a fennmaradó két földnyársat [6] és a feszítőzsinórokat [7]. Ehhez kösse a feszítőzsinórokat [7] a LED-es figura [1] karja alatti gyűrűkhöz. Végül rögzítse a feszítőzsinórokat [7] a földnyársakhoz [6].



- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A földnyársak [6] beszúrásához viseljen védőkesztyűt. Ne használja a földnyársakat [6], ha fagyott a talaj.
- Szúrja a földnyársakat [6] a kívánt helyen olyan mélyen a földbe (pl. gyep, virágágyás), hogy stabilan illeszkedjenek a talajban. Ügyeljen a biztonságos állásra. Ne alkalmazzon erőszakot pl. kalapácsütéssel, amikor a földnyársakat [6] a talajba szúrja. Ez károsítja a terméket.
- Beltéri használathoz állítsa a terméket sík felületre, és lehetőség szerint zsinórral rögzítse. Ellenkező esetben a termék nem áll stabilan.

A termék szétszerelése

- Távolítsa el a földnyársakat [6] és a feszítőzsinórokat [7], amelyek a terméket rögzítik, annak érdekében, hogy ne jelentsenek veszélyt (pl. botlás).
- Húzza ki a hálózati tápegységet [5] a hálózati csatlakozóaljzatból. A levegő távozik a termékből. A termék tárolásához adott esetben kézzel kell teljesen kinyomni a levegőt.

Tárolás, tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
Tisztítás előtt húzza ki a hálózati tápegységet [5] a hálózati csatlakozóaljzatból.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
Az elektromos biztonság érdekében a terméket tilos vízzel vagy más folyadékkal tisztítani, vagy akár vízbe meríteni.

- Tisztításhoz használjon enyhén benedvesített kendőt és egy kevés mosogatószert.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket lyukak vagy más lehetséges sérülések szempontjából.
- Tartsa a légfúvót szennyeződésektől tisztán.

- Amíg nem használja, tárolja a terméket száraz helyen.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

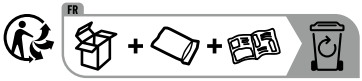


A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.





A termék, annak tartozékai, az útmutató és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartoznak. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrázolt info-tri (szelektálási tájékoztató) szerint, külön ártalmatlanítsa azokat. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Garancia és szerviz

Útmutatás: A készülékre 36 hónap garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A terméket gondosan gyártottuk és a kiszállítás előtt lelkiismeretesen megvizsgáltuk. Amennyiben mégis gyártási-, vagy anyaghiba keletkezik a terméknél, kérjük, haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a szakkereskedővel.

A garancia nem terjed ki olyan károkra, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a használati útmutató figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott. A legtöbb működési hibát a nem megfelelő kezelés okozza. Ezért működési hiba fellépésekor először nézzen utána a használati útmutatóban.

Az esetleges visszaküldés előtt vegye fel a kapcsolatot az Uni-Elektra kft. szervizével. A terméket csak egyeztetés után vesszük át. A nem bérmentesítve feladott küldeményeket nem vesszük át. Egy garancia teljesítés a 36 hónapos garancia időt nem hosszabbítja nem újítja meg.

Szerviz címe

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NÉMETORSZÁG
Tel.: 00800 888 11 333
HU uni-service-HU@sertronics.de

IAN 526658_2601

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (pl. IAN 526658_2601) a vásárlás tényének az igazolására.

Gyártó

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NÉMETORSZÁG

CE IP44

HU

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: Önfelfúvó LED karácsonyi figura	Gyártási szám: 526658_2601
A termék típusa: 10772LA/10772LB	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Uni-Elektra GmbH Hummelbergstr. 6 72184 Eutingen im Gäu ALEMANHA Tel.: 00800 888 11 333	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Uni-Elektra GmbH Hummelbergstr. 6 72184 Eutingen im Gäu ALEMANHA Tel.: 00800 888 11 333
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

   A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

   A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Legenda dos pictogramas utilizados ..... Página 86

Introdução ..... Página 87
Utilização correta ..... Página 87
Descrição das peças ..... Página 87
Dados técnicos ..... Página 87
Material fornecido ..... Página 88

Indicações de segurança ..... Página 88

Aplicação ..... Página 89
Desmontar produto ..... Página 89

Limpeza, conservação e armazenamento ..... Página 89

Eliminação ..... Página 90

Garantia e assistência ..... Página 90
Endereço da assistência ..... Página 90
Fabricante ..... Página 91

Legenda dos pictogramas utilizados

	Ler as instruções!		Aviso! Perigo de choque elétrico!
⎓/DC	Corrente/tensão contínua		Aparelho de operação independente
~/AC	Corrente/tensão alternada		Polaridade da ligação de saída
	Classe de proteção II		Proteção contra salpicos de água (IP44)
	Transformador de segurança à prova de curto-circuito		Para áreas internas e externas
W	Watt (potência efetiva)		Indicações de segurança Indicações de manuseamento
V	Volt	**SELV**	Baixa tensão de proteção (Safety extra low voltage)
Hz	Hertz (frequência)		Este produto não se destina para a iluminação das divisões de uma residência.
	Respeitar as indicações de aviso e de segurança!		Eliminar a embalagem e o produto de forma ecológica!
	A unidade de fonte de alimentação só pode ser substituído por técnicos especializados.		
	Perigo de morte e de acidentes para bebés e crianças!	**tc**	Temperatura máxima da carcaça (75 °C)
	Este símbolo mostra que o produto tem de ser ligado à rede elétrica para ser operado.	**ta**	Temperatura ambiente máxima (40 °C)
		III	Classe de proteção III
	Utilizar luvas de proteção!	ES/PT AZUL	Eliminar as embalagens de papel e cartão no contentor azul de reciclagem.
		O produto, incluindo os acessórios, as instruções e os materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine os mesmos separadamente, seguindo as informações de triagem indicadas (informações de classificação) na imagem, para um melhor tratamento dos resíduos. O logótipo Triman é válido apenas em França.	

Figura LED de Natal autoinsuflável

Introdução

O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Guarde o manual para consulta futura. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

Utilização correta

Este produto é adequado para o funcionamento em espaços interiores e exteriores. O produto foi concebido para uso privado e não para o uso comercial. Todas as alterações efetuadas no produto são consideradas como inadequadas e podem causar acidentes graves. O fabricante não se responsabiliza pelos prejuízos resultantes de um uso inadequado.

- Este produto não se destina para a iluminação das divisões de uma residência.
- Este produto é adequado para uma temperatura ambiente de -20 °C a 40 °C.

Descrição das peças

1 Figura LED
2 Porca de capa
3 Ficha do cabo de alimentação
4 Tomada
5 Fonte de alimentação
6 Estaca
7 Cabo de fixação

Dados técnicos

Modelo n.°:	10772LA (Pai Natal) 10772LB (Boneco de neve)

Luz LED, ventilador + fonte de alimentação:

Consumo de energia:	12 W
Tensão de entrada total:	12,0 V⎓

Luz LED:

LED:	3 LED (Modelo 10772LA) 5 LED (Modelo 10772LB) **Nota:** os LED não podem ser substituídos.
Tipo de proteção:	IP44 (proteção contra salpicos de água)

Fonte de alimentação:

Modelo n.°:	JT-DC12V12W-IP44
Endereço do fabricante:	Changzhou Jutai Electronic Co., Ltd. No. 8 Longfa Road, Xinbei District, Changzhou 213031, Jiangsu, China
Tensão de entrada:	220–240 V~
Frequência de corrente alternada de entrada:	50–60 Hz
Tensão de saída:	12,0 V⎓
Corrente de saída:	1,0 A
Potência de saída:	12,0 W
Eficiência operacional média:	83,1 %
Eficiência a baixa carga (10 %):	75,0 %
Consumo de energia sem carga:	máx. 0,30 W
Tipo de proteção:	IP44 (proteção contra salpicos de água)
Classe de proteção:	II/ ⧈

Material fornecido

1 Figura natalícia LED auto-insuflável
1 Fonte de alimentação
4 Estacas
2 Cabos de fixação
1 Manual de instruções

Indicações de segurança

LEIA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO! GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA!

-  **⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!** Nunca deixe as crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe perigo de asfixia. As crianças frequentemente subestimam os perigos. Mantenha sempre as crianças afastadas do produto.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 14 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou deficiências na experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida vigilância.
- O produto deve ser colocado fora do alcance das crianças.
- A montagem e a utilização do artigo decorativo devem ser realizadas por um adulto.

⚠ **CUIDADO! PERIGO DE SOBREAQUECIMENTO!** Não utilize o produto dentro da embalagem.

- Após a utilização, guarde o produto novamente na embalagem de modo a evitar eventuais danos.
- Não pendure nada no produto e não cubra o produto, especialmente o ventilador.
- Proteja o produto contra temperaturas extremas, luz solar direta, fortes vibrações, humidade elevada, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Mantenha o produto afastado do fogo e chamas abertas!
- Manuseie o produto com cuidado. O produto pode ficar danificado devido impactos, golpes ou quedas, mesmo de alturas baixas.
- Certifique-se de que, durante a montagem, o cabo de alimentação e os fios não ficam esmagados, dobrados ou danificados através das bordas afiadas.
- Coloque sempre o cabo de alimentação e os fios de forma a que ninguém possa tropeçar ou ficar preso nos mesmos. Existe perigo de ferimentos.
- No interior do produto está cosido um saco de areia. Este serve para dar peso e estabilizar o produto. O saco de areia não deve ser removido do produto.
- O produto não deve ser montado ou utilizado dentro ou debaixo de água.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação está solto e não está demasiado esticado. Caso contrário, existe o risco de rutura do cabo.



Evitar perigo de morte por choque elétrico!

⚠ **AVISO!** Este produto não deve ser utilizado sem todos os anéis de vedação devidamente instalados!

- Verifique se o produto está intacto antes de o utilizar. Um produto danificado aumenta o risco de choque elétrico.
- Antes de utilizar, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão de funcionamento necessária da fonte de alimentação (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Se detetar quaisquer danos, não utilize o produto. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser inutilizado e eliminado de forma adequada.
- Proteja o cabo de alimentação contra bordas vivas, cargas mecânicas e superfícies quentes.
- Não o fixe com grampos afiados nem com pregos.

- Antes de desmontar ou limpar, desligue sempre a fonte de alimentação da tomada.
- Não toque na fonte de alimentação do produto nem no próprio produto com as mãos molhadas.
- Utilize o produto apenas com a fonte de alimentação fornecida (JT-DC12V12W-IP44).
- Este produto é protegido contra salpicos de água (IP44). Este tipo de proteção só é mantido se a tomada utilizada cumprir, no mínimo, este tipo de proteção.
- IP44 apenas possível com anel de vedação na ligação à fonte de alimentação.
- Os LED não são reguláveis nem substituíveis.
- Caso os LED deixem de funcionar no final da sua vida útil, substituir o produto completo.
- A unidade de fonte de alimentação [5] só pode ser substituído por técnicos especializados. Para o efeito, entre em contacto com o endereço de serviço.

Aplicação

⚠ AVISO! A MONTAGEM DEVE SER EFETUADA POR UM ADULTO!

- ☐ Retire o produto cuidadosamente da embalagem. Certifique-se de que há espaço suficiente disponível.
- ☐ Coloque o produto com a parte inferior virada para baixo no chão.
- ☐ Insira a ficha do cabo de alimentação [3] na tomada [4] da fonte de alimentação [5].
- ☐ Aperte a porca de capa [2] no sentido dos ponteiros do relógio.
- ☐ Ligue a fonte de alimentação [5] a uma tomada de fácil acesso. O produto enche-se sozinho e fica em pé graças ao ventilador. Para um enchimento suave com ar, certifique-se de que o ventilador está livre e o fecho está fechado.

Nota: Nunca abra o fecho na parte inferior do produto.

- ☐ Utilize as estacas [6] e os cabos de fixação [7] para fixar o produto ao solo.
- ☐ Utilize os ilhós na parte inferior do produto e as estacas [6] para fixar o produto ao solo.
- ☐ Utilize as restantes duas estacas [6] e os cabos de fixação [7] para obter estabilidade adicional. Para isso, prenda os cabos de fixação [7] aos ilhós abaixo dos braços da figura LED [1]. Em seguida, fixe os cabos de fixação [7] às estacas [6].
- ☐  **UTILIZAR LUVAS DE PROTEÇÃO!** Utilize luvas de proteção para inserir as estacas [6]. Não monte as estacas [6] se o solo estiver congelado.
- ☐ Insira as estacas [6] no local desejado, enfiando-as no solo (por ex., relvado, canteiro de flores) até ficarem bem fixas. Certifique-se de que existe um posicionamento seguro. Não aplique força, por exemplo, marteladas quando inserir a estaca [6] no chão. Tal danifica o produto.
- ☐ Para utilização em interiores, coloque o produto sobre uma superfície plana e fixe-o com uma corda, se possível. Caso contrário, o produto poderá não ficar estável.

Desmontar produto

- ☐ Remova as estacas [6] e os cabos de fixação [7] que fixam o produto, para que não representem qualquer perigo (por ex., tropeçar).
- ☐ Retire a fonte de alimentação [5] da tomada. O ar sai do produto por si só. Em determinadas circunstâncias, o ar deve ser completamente expelido manualmente para armazenar o produto.

Limpeza, conservação e armazenamento

⚠ AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!
Retire a fonte de alimentação [5] da tomada antes da limpeza.

⚠ AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!
Por motivos de segurança eléctrica, o produto nunca pode ser limpo com água ou outros líquidos e não pode ainda ser mergulhado em água.

- Para limpar, use um pano ligeiramente humedecido com um pouco de detergente.
- Verifique regularmente se o produto apresenta furos ou outros possíveis danos.
- Mantenha o ventilador descoberto e livre de sujidade.
- Guarde o produto enquanto não é utilizado num local seco.

Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos/20–22: Papel e papelão/80–98: Materiais compostos.

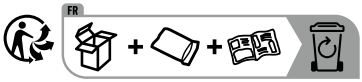


As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.





O produto, incluindo os acessórios, as instruções e os materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine os mesmos separadamente, seguindo as informações de triagem indicadas (informações de classificação) na imagem, para um melhor tratamento dos resíduos. O logótipo Triman é válido apenas em França.

Garantia e assistência

Indicação: Este produto tem 36 meses de garantia a partir da data de compra. O aparelho foi cuidadosamente fabricado e testado de forma criteriosa antes da distribuição. Se, durante o período de garantia, ocorrer um erro de produção ou de material, contacte imediatamente com o distribuidor especializado.

Os danos causados por um manuseamento inadequado ou pela inobservância do manual de operação ou uma intervenção por pessoal não autorizado, estão excluídos da garantia. A maioria das avarias no funcionamento são causadas por um tratamento defeituoso do aparelho. Como tal, em caso de avaria, consulte primeiro o manual de operação.

Contacte o serviço de assistência técnica de Uni-Elektra GmbH antes de fazer uma devolução. Só após a consulta pode fazer uma devolução do produto. Envios não autorizados não são aceites.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Endereço da assistência

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALEMANHA
Tel.: 00800 888 11 333
(PT) uni-service-PT@sertronics.de

IAN 526658_2601

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 526658_2601) como comprovativo da mesma.

Fabricante

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALEMANHA

CE IP44



Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANY

Last Information Update · Stand der Informationen
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása
Estado das informações: 04/2026
Ident.-No.: 10772LA/10772LB042026-8

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 526658_2601

526658_2601	X	✓
DE/AT/BE/CH	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht! Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Infotri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich. Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.	Bitte entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer ordnungsgemäß und entsprechend der Anweisungen Ihrer örtlichen Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Befolgen Sie die bebilderte Sortieranleitung für eine optimale Mülltrennung. Diese Kennzeichnung gilt speziell für den französischen Markt. Die Verpackung besteht aus Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.
GB/IE/NI/MT/CY	Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner! The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only. The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.	Please dispose of the product properly at the end of its life, following the instructions provided by your local authority. Follow the illustrated sorting instructions for optimal waste sorting. This label applies specifically to the French market. The packaging is made of materials that you can dispose of at your local recycling center.
FR/BE/CH	Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement ! Le produit, y compris les accessoires, le mode d'emploi et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à une responsabilité élargie du fabricant. Pour un meilleur traitement des déchets, éliminez-les séparément en respectant les symboles de tri sélectif représentés. Le logo Triman s'applique uniquement à la France. L'emballage se compose de matieres recyclables pouvant etre mises au rebut dans les déchetteries locales.	Éliminez le produit de manière appropriée lorsqu'il arrive en fin de vie, conformément aux instructions fournies par votre collectivité locale. Suivez les instructions de tri illustrées pour un tri optimal des déchets. Cette étiquette s'applique spécifiquement au marché français. L'emballage est composé de matériaux que vous pouvez mettre au rebut dans votre centre de recyclage local.
NL/BE	Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af! Het product incl. accessoires, de gebruiksaanwijzing en het verpakkingsmateriaal kunnen worden gerecycled en vallen onder een uitgebreide fabrikant- verantwoordelijkheid. Voer deze gescheiden af volgens de afgebeelde info-tri (sorteer-informatie) voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk. De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.	Gooi het product aan de einde van de levensduur ervan op de juiste wijze weg, in overeenstemming met de instructies van uw lokale overheid. Volg de geïllustreerde sorteerinstructies om afval zo goed mogelijk te sorteren. Dit label geldt specifiek voor de Franse markt. De verpakking is gemaakt van materialen die u op uw lokale recyclingcenter kunt weggooien.
PL	Opakowanie oraz produkt zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego! Produkt wraz z akcesoriami, instrukcja i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Należy je usuwać oddzielnie, stosując się do przedstawionych informacji dotyczących segregacji odpadów, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji. Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.	Prosimy o prawidłową utylizację produktu po zakończeniu jego użytkowania, zgodnie ze wskazówkami lokalnych władz. Postępować zgodnie z obrazkowymi instrukcjami sortowania, aby zapewnić optymalną segregację odpadów. Etykieta dotyczy wyłącznie rynku francuskiego. Opakowanie zostało wykonane z materiałów, które można zutylizować w ramach lokalnego programu odbioru odpadów.
CZ	Obal i výrobek likvidujte ekologicky! Výrobek včetně příslušenství, návodu a obalových materiálů je recyklovatelný a vztahuje se na něj rozšířená odpovědnost výrobce. Pro lepší zpracování odpadu proveďte při likvidaci třídění podle zobrazené Info-tri (informace o třídění). Logo Triman platí jen pro Francii. Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.	Výrobek na konci jeho životnosti řádně zlikvidujte podle pokynů od svého místního úřadu. K zajištění optimálního třídění odpadu postupujte podle ilustrovaných pokynů pro třídění. Tento štítek platí výhradně pro francouzský trh. Balení je vyrobeno z materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.
SK	Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte! Výrobok vrát. príslušenstva, návodu a obalových materiálov je recyklovateľný a podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ich likvidujte oddelene podľa uvedených informácií o triedení. Logo Triman platí iba pre Francúzsko. Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.	Po skončení životnosti výrobok správne zlikvidujte podľa pokynov vášho miestneho úradu. Pre optimálne triedenie odpadu dodržiavajte vyobrazené pokyny na triedenie. Tento štítok sa vzťahuje výlučne na francúzsky trh. Obal je vyrobený z materiálov, ktoré môžete odovzdať v miestnom recyklačnom centre.

526658_2601	X	✓
ES	¡Deseche el material de embalaje y el producto sin dañar el medioambiente! El producto, incl. accesorios, el manual y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad ampliada del fabricante. Deséchelos por separado, siguiendo la información (información de clasificación) indicada a continuación, para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia. El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.	Al final de su vida útil, deseche el producto de forma adecuada, siguiendo las instrucciones facilitadas por las autoridades locales. Siga las instrucciones de las imágenes para clasificar los residuos de forma óptima. Esta etiqueta sea aplica específicamente al mercado francés. El paquete está hecho con materiales que podrá tirar en los puntos de reciclaje de su localidad.
DK	Bortskaf emballage og produkt miljøvenligt! Produktet inklusive tilbehør, vejledningen samt emballagen kan genanvendes og er underlagt et udvidet producentansvar. Af hensyn til en bedre affaldsbehandling skal disse bortskaffes hver for sig i overensstemmelse med de angivne emballagesymboler. Triman-logoet gælder kun for Frankrig. Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.	Bortskaf produktet korrekt, når det er udtjent, i overensstemmelse med de anvisninger, du har modtaget fra din lokale myndighed. Følg de illustrerede sorteringsanvisninger for at sikre optimal affaldssortering. Denne mærkning gælder specifikt for det franske marked. Emballagen er fremstillet af materialer, som du kan aflevere på din lokale genbrugsplads.
IT/CH/MT	Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile! Il prodotto, accessori inclusi, le istruzioni e i materiali di imballaggio sono riciclabili e rientrano sotto la responsabilità estesa del produttore. Smaltirli separatamente in conformità all'Info-tri illustrato (informazioni sul riciclo) per un miglior trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido soltanto per la Francia. L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.	Si invita a smaltire correttamente il prodotto a fine vita, seguendo le istruzioni delle autorità locali. Attenersi alle istruzioni illustrate per una raccolta differenziata ottimale. Questa etichetta vale solo per il mercato francese. L'imballaggio è realizzato con materiali che puoi smaltire nel centro di riciclo locale.
HU	Környezetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolást és a terméket! A termék, annak tartozékai, az útmutató és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartoznak. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrázolt info-tri (szelektálási tájékoztató) szerint, külön ártalmatlanítsa azokat. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik. A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.	A terméket élettartama végén a helyi hatóság utasításai szerint kell megfelelően ártalmatlanítani. A hulladék optimális szétválogatásához kövesse az ábrán bemutatott utasításokat. Ez a címke a francia piacra kifejezetten érvényes. A csomagolás anyagai elhelyezhetők a helyi újrahasznosító központban.
PT	Eliminar a embalagem e o produto de forma ecológica! O produto, incluindo os acessórios, as instruções e os materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine os mesmos separadamente, seguindo as informações de triagem indicadas (informações de classificação) na imagem, para um melhor tratamento dos resíduos. O logótipo Triman é válido apenas em França. A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.	Elimine o produto corretamente no final da sua vida útil, seguindo as instruções fornecidas pela autoridade responsável local. Siga as instruções ilustradas para uma separação ideal dos resíduos. Esta etiqueta aplica-se especificamente ao mercado francês. A embalagem é feita de materiais que pode eliminar no centro de reciclagem local.
HR	Zbrinite pakiranje i proizvod u otpad u skladu sa zaštitom okoliša! Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.	Pravilno zbrinite proizvod na kraju vijeka trajanja u skladu s uputama tijela lokalnih vlasti. Ambalaža je napravljena od materijala koje možete zbrinuti u lokalnom centru za recikliranje.
SI	Embalažo in izdelek odvrzite na okolju prijazen način! Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.	Izdelek ob koncu življenjske dobe pravilno odstranite po navodilih vašega lokalnega organa. Embalaža je izdelana iz materialov, ki jih lahko odložite v lokalnem reciklažnem centru.
RO	Eliminaţi ambalajul și produsul în mod ecologic! Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.	Eliminați produsul în mod corespunzător la sfârșitul duratei sale de viață, urmând instrucțiunile furnizate de autoritatea locală. Ambalajul este fabricat din materiale pe care le puteți elimina la centrul local de reciclare.
BG	Отстранете опаковката и продукта като отпадък в съответствие с правилата за опазване на околната среда! Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.	Изхвърлете продукта по подходящ начин в края на експлоатационния му живот, съгласно указанията на местните органи. Опаковката е изработена от материали, които могат да бъдат предадени във Вашия местен център за рециклиране.
GR/CY	Απορρίπτετε τη συσκευασία και το προϊόν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον! Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.	Παρακαλούμε να απορρίψετε το προϊόν κατάλληλα στο τέλος του κύκλου ζωής του, ακολουθώντας τις οδηγίες των τοπικών αρχών. Η συσκευασία αποτελείται από υλικά που μπορείτε να απορρίψετε στο τοπικό κέντρο ανακύκλωσης.